



Tourniquet Touch TT20

Αυτή η σελίδα παραμένει εσκεμμένα κενή.

Πίνακας περιεχομένων

Οδηγίες χρήσης

1. Σήμανση κειμένου και σύμβολα	4
2. Προβλεπόμενη χρήση	4
3. Ένδειξη / Αντένδειξη	4
4. Οδηγίες ασφαλείας	4
5. Αντικείμενα παράδοσης	5
6. Περιγραφή προϊόντος	5
7. Προδιαγραφές μονάδας / Τεχνικά δεδομένα	6
8. Τροχήλατο	6
9. Κουμπιά και σύμβολα	7
10. Κύρια οθόνη	8
10.1 Ρυθμίσεις	10
11. Θέση σε λειτουργία	11
12. Έλεγχος λειτουργίας	11
13. Εφαρμογή	12
13.1 Εφαρμογή με μονή περιχειρίδα	12
13.2 Εφαρμογή με δύο μονές περιχειρίδες για αμφίπλευρη χειρουργική επέμβαση	12
13.3 Εφαρμογή με διπλή περιχειρίδα (IVRA)	12
14. Συναγερμοί	13
14.1 Σύνθεση και προτεραιότητα του συναγερμού	13
14.2 Υπέρβαση χρόνου συναγερμού (συναγερμός χρονοδιακόπτη)	14
14.3 Διακοπή ήχου συναγερμού	14
15. Αντιμέτωπιση προβλημάτων	15
15.1 Αυτοέλεγχος	15
15.2 Κατά την χρήση	15
15.3 Γενικά σφάλματα	17
16. Πίνακας EMC	17

Συντήρηση και διάγνωση




17. Συντήρηση	18
17.1 Επιθεώρηση	18
17.1.1 Βαθμονόμηση	18
17.1.2 Αυτοέλεγχος	19
17.1.3 Δοκιμή διαρροής	19
17.2 Επισκευή	20
18. Επιστροφή	20
19. Απολύμανση με καθαρισμό	20
20. Διάρκεια ζωής	20
21. Διάθεση	20
22. Κωδικοί Εξαρτημάτων	21
23. Περιγραφή συμβόλου	22

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διαβάστε και τηρήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη θέση σε λειτουργία και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Οι οδηγίες λειτουργίας περιέχουν σημαντικές πληροφορίες και επισημάνσεις που πρέπει να τηρούνται κατά τη χρήση της συσκευής.

1. ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ Σύμβολο

Όνομασία συμβόλου	
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ Υποδεικνύει άμεσο κίνδυνο με υψηλό ρίσκο, ο οποίος θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό σωματικό τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο με μέτριο ρίσκο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ Υποδεικνύει κίνδυνο χαμηλού ρίσκου, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό ή σε υλικές ζημιές.
Η ΣΗΜΕΙΩΣΗ	βοηθά στην αποφυγή ζημιών στη μονάδα.
IVRA	Ενδοφλέβια περιφερειακή αναισθησία
EMC	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
Οδηγία: Αίτημα προς τον χρήστη να κάνει κάτι.	

2. ΣΚΟΠΟΣ

Το Touriquet Touch TT20 είναι μια ηλεκτρική συσκευή αιμόστασης. Ρυθμίζει την πίεση μιας περιχειρίδας, η οποία αποκλείει προσωρινά τη ροή του αίματος στο άνω ή κάτω άκρο ενός ασθενούς για τη διατήρηση ενός αναίμακτου πεδίου.

Το Touriquet Touch TT20 είναι κατάλληλο για χρήση με μία μονή περιχειρίδα, δύο μονές περιχειρίδες (αμφίπλευρη χειρουργική επέμβαση) ή διπλή περιχειρίδα (IVRA).

Κλινικό όφελος: Δημιουργία αναίμακτου χειρουργικού πεδίου κατά τη χειρουργική επέμβαση άκρων για την ελαχιστοποίηση της απώλειας αίματος και τη διευκόλυνση της απεικόνισης και της αναγνώρισης των αγγειακών δομών.

Ομάδα-στόχος ασθενών: Ασθενείς που χρειάζονται χειρουργική επέμβαση στα άνω ή κάτω άκρα.

Τόπος χρήσης: Αίθουσες για ιατρικούς σκοπούς.

3. ΕΝΔΕΙΞΗ / ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ

Οι ενδείξεις και οι αντενδείξεις εξαρτώνται από την εφαρμογή και συνεπώς από την επιλεγμένη περιχειρίδα.

Πιθανές ενδείξεις για αιμόσταση:

- Ανάταξη ορισμένων καταγμάτων
- Αρθροσκόπηση του γόνατος, του χεριού, του δακτύλου ή του αγκώνα
- Οστεομεταφορά
- Αφαίρεση βελόνων Kirschner
- Τραυματικός ή μη τραυματικός ακρωτηριασμός
- Αφαίρεση όγκων ή κύστεων
- Υποδόρια περιτονιοτομή
- Νευρική βλάβη
- Αποκατάσταση τενόντων
- Αντικατάσταση ή αναθεώρηση άρθρωσης γόνατος, καρπού ή δακτύλου
- Διόρθωση Μέγα βλαισού δακτύλου
- Ποδιατρική

Περαιτέρω ενδείξεις δεν είναι γνωστές.

Πιθανές αντενδείξεις για την αιμόσταση:

- Ανοιχτά κατάγματα άκρων
- Μετατραυματικές, μακράς διάρκειας ανακατασκευές άνω άκρων
- Σοβαροί τραυματισμοί από σύνθλιψη
- Χειρουργική επέμβαση αγκώνα με ταυτόχρονο υπερβάλλον οίδημα
- υψηλή αρτηριακή πίεση
- Δερματικό μόσχευμα
- Διαταραγμένη κυκλοφορία (π.χ. περιφερική αρτηριακή νόσος)
- Σακχαρώδης διαβήτης

Άλλες αντενδείξεις δεν είναι γνωστές.

Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, ο γιατρός πρέπει να αξιολογήσει τις ενδείξεις και τις αντενδείξεις με βάση τις εξειδικευμένες γνώσεις του πριν από τη χρήση.



4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Τα προϊόντα πρέπει να επιθεωρούνται οπτικά για τυχόν φθορές (ρωγμές, σπασίματα κ.λπ.). Τα κατεστραμμένα προϊόντα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος έχει αλλάξει (π.χ. μεταφορά), η μονάδα δεν πρέπει να συνδεθεί στο δίκτυο τροφοδοσίας μέχρι να αποκτήσει θερμοκρασία δωματίου.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από γιατρό ή από ιατρικά εκπαιδευμένο προσωπικό υπό τις οδηγίες γιατρού.
- Ο χρήστης ή/και ο ασθενής πρέπει να αναφέρει όλα τα σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της ΕΕ (ή στην αρμόδια αρχή της αντίστοιχης χώρας, εάν το περιστατικό συμβαίνει εκτός ΕΕ) όπου είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί και δοκιμαστεί για χρήση με τις περιχειρίδες του κατασκευαστή και τους σπειροειδείς σωλήνες σύνδεσης. Εάν ο χρήστης χρησιμοποιήσει περιχειρίδες άλλων κατασκευαστών και σωλήνες σπειροειδούς σύνδεσης, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τη συσκευή.
- Κάθε φορά πρέπει να διενεργείται έλεγχος λειτουργίας πριν από τη θέση της μονάδας σε λειτουργία.
- Εάν παρουσιαστούν προβλήματα, επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Προστατεύστε τη μονάδα από πιτσιλιές νερού και υγρασία. Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν έχει εισχωρήσει υγρό σε αυτήν.
- Η μονάδα δεν είναι συμβατή με MRI.
- Η μονάδα δεν είναι αποστειρωμένη.
- Η μονάδα δεν είναι ανθεκτική στην απινίδωση.
- Η μονάδα πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε η αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος να μπορεί να πραγματοποιηθεί γρήγορα.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία της μονάδας καλύπτει τις σύντομες διακοπές στο δίκτυο τροφοδοσίας.
- Η μονάδα περιέχει μια μπαταρία Li-Ion. Εάν υπάρχει υποψία βλάβης της μπαταρίας, μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα. Η βλάβη μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της μπαταρίας, εάν η μονάδα είναι ακόμα συνδεδεμένη στην πρίζα ή χρησιμοποιείται. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Λόγω κινδύνου έκρηξης, η μονάδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε άμεση γειτνίαση (απόσταση < 25cm) με εύφλεκτα αναισθητικά αέρια ή σε συγκεντρώσεις οξυγόνου >25 %.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, η μονάδα πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος πριν από τη συναρμολόγηση, τον καθαρισμό και την αποθήκευση.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η μονάδα πρέπει να συνδέεται μόνο σε δίκτυο τροφοδοσίας με προστατευτική γείωση.
- Δεν επιτρέπεται να γίνουν τροποποιήσεις στη μονάδα.
- Περαιτέρω επισκευές που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από τον κατασκευαστή.

Διαταραχές EMC

- Κατά την εγκατάσταση του Touriquet Touch πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι απαιτήσεις EMC (EMC = Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα). Το Touriquet Touch συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας του προτύπου IEC 60601-1-2. Στην περιοχή του Touriquet Touch μπορεί να χρησιμοποιηθεί εξοπλισμός που δεν πρέπει να συμμορφώνεται με αυτές τις απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας κατά τη χρήση και, επομένως, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στο Touriquet Touch.
- Εάν το Touriquet Touch βρίσκεται κοντά σε χειρουργική μονάδα HF (HF = υψηλή συχνότητα) ή σε αίθουσα ελέγχου HF, ενδέχεται να παρουσιαστούν δυσλειτουργίες στο Touriquet Touch. Σε περίπτωση παρεμβολών με άλλες χειρουργικές μονάδες HF, προχωρήστε ως εξής:
 1. Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του Touriquet Touch και του χειρουργικού εξοπλισμού HF, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων.
 2. Τα καλώδια του μονοπολικού ηλεκτροδίου και του ουδέτερου ηλεκτροδίου μιας χειρουργικής μονάδας HF πρέπει να τοποθετούνται παράλληλα και κοντά το ένα στο άλλο μέχρι τον ασθενή.
 3. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με τους κατασκευαστές των χειρουργικών μονάδων HF.
- Σε περίπτωση βλαβών μέσω του εσωτερικού δικτύου τροφοδοσίας, η αποσύνδεση πρέπει να πραγματοποιείται με τη βοήθεια εξειδικευμένου προσωπικού, π.χ.:
 - Ξεχωριστό δίκτυο τροφοδοσίας για το Touriquet Touch και τις άλλες συσκευές
 - Καλωδίωση της τροφοδοσίας σε σχήμα αστέρα
 - Αστροειδής συνδυασμός των δυναμικών αναφοράς διαφόρων μονάδων καθώς και του αγωγού προστασίας ή του συστήματος γείωσης
 - Δεν υπάρχει κοινός αγωγός επιστροφής (π.χ. αγωγός PEN)


5. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

	Tourniquet Touch TT20
	Σπειροειδής σωλήνας σύνδεσης μπλε, τεττωμένο μήκος 3,0 m
	Σπειροειδής σωλήνας σύνδεσης κόκκινος, τεττωμένο μήκος 3,0 m
	2 Συνδετικά σφράγισης για δοκιμή διαρροής
	Ευρώπη (όλες οι χώρες εκτός από τη Μεγάλη Βρετανία και την Ελβετία) Τύπος CEE / 7XVII Αναγνωριστικό ετικέτας καλωδίου: 6051.2183
	Βύσμα δικτύου Μεγάλη Βρετανία τύπου BS 1363 Αναγνωριστικό ετικέτας καλωδίου: 6051.2188
	Βύσμα δικτύου Ελβετίας τύπου 12 SEV Αναγνωριστικό ετικέτας καλωδίου: 6051.2185
	Βύσμα δικτύου Αυστραλίας τύπου AS 3112 Αναγνωριστικό ετικέτας καλωδίου: 6051.2190
	Βύσμα δικτύου τύπου Κίνας GB 2099 Αναγνωριστικό ετικέτας καλωδίου: 3-100-527
	Βύσμα δικτύου Ιαπωνίας τύπου JIS 8303 Αναγνωριστικό ετικέτας καλωδίου: 6051.2191
	Βύσμα δικτύου Βόρειας Αμερικής τύπου NEMA 5-15 Αναγνωριστικό ετικέτας καλωδίου: 6051.2181

Ανάλογα με τη χώρα, παρέχεται το κατάλληλο καλώδιο δικτύου. Χρησιμοποιήστε μόνο το εσώκλειστο καλώδιο δικτύου. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται άλλα καλώδια δικτύου.

Καλώδιο δικτύου

Η αναγνώριση του παρεχόμενου καλωδίου δικτύου είναι δυνατή μέσω των ακόλουθων χαρακτηριστικών:

<ul style="list-style-type: none"> Βύσμα IEC V-Lock για την Ευρώπη, τη Μεγάλη Βρετανία, την Ελβετία, την Αυστραλία, την Κίνα και την Ιαπωνία 	<ul style="list-style-type: none"> Συνδετικό τροφοδοσίας V-lock για μη θερμαινόμενες συσκευές 
<ul style="list-style-type: none"> Αναγνωριστικό ετικέτας καλωδίου 	

6. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- ① Οθόνη με λειτουργία οθόνης αφής
- ② Οπτικός συναγερμός
- ③ Κουμπί On/Off
- ④ Μεγάφωνο για ήχο συναγερμού
- ⑤ Συνδετικό μπλε σωλήνα - Κανάλι 1
- ⑥ Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας
- ⑦ Συνδετικό κόκκινου σωλήνα - Κανάλι 2



- ⑧ Λαβή χειρισμού
- ⑨ Σύνδεση USB
- ⑩ Σύνδεση για εξισορρόπηση δυναμικού
- ⑪ Σύνδεση για το βύσμα ψυχρής συσκευής V-Lock
- ⑫ Πινακίδα τύπου

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ο κατασκευαστής απαγορεύει την εγκατάσταση δικτύου στη θύρα USB.
- Η θύρα USB είναι μόνο για λειτουργίες συντήρησης.

Λαβή χειρισμού

Μεταφέρετε τη μονάδα μόνο από την προβλεπόμενη λαβή. Εναλλακτικά, σπρώξτε τη μονάδα από τη λαβή του τροχήλατου όταν είναι τοποθετημένη σε τροχήλατο.

Διαχείριση μπαταρίας

Η μονάδα είναι εξοπλισμένη με μια μπαταρία Li-Ion, η διαδικασία φόρτισης της οποίας ελέγχεται από ένα σύστημα διαχείρισης μπαταρίας. Η διαδικασία φόρτισης πραγματοποιείται ανάλογα με τη θερμοκρασία και την κατάσταση φόρτισης, προκειμένου να αυξηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Επομένως, ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει σημαντικά.


Η μπαταρία έχει σχεδιαστεί ως εφεδρικό σύστημα για τη μονάδα. Σε περίπτωση διακοπής του δικτύου, όλες οι λειτουργίες της μονάδας είναι διαθέσιμες. Η μονάδα πρέπει γενικά να λειτουργεί με την παροχή ρεύματος.

Για να διασφαλιστεί η μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και να αποφευχθεί βλάβη της μπαταρίας, πρέπει να πληρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:

- Τηρείτε τις συνθήκες αποθήκευσης και λειτουργίας (βλέπε κεφάλαιο "7. Προδιαγραφές μονάδας / Τεχνικά στοιχεία").
- Εάν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται και δεν έχει συνδεθεί στο δίκτυο, πρέπει να φορτίζεται κάθε 5 μήνες. Αυτό θα αποτρέψει τη βαθιά εκφόρτιση της μπαταρίας. Μην ενεργοποιείτε τη μονάδα κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Φόρτιση μπαταρίας

Όταν η μονάδα είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο, το πλήκτρο μπορεί να

χρησιμοποιηθεί για την ανίχνευση της  φόρτισης της μπαταρίας της μονάδας.

Η μονάδα πρέπει γενικά να λειτουργεί με το δίκτυο τροφοδοσίας.



ανάβει
συνεχώς:

Η μονάδα είναι έτοιμη για λειτουργία και έχει επαρκή φόρτιση της μπαταρίας.



Αναβοσβήνει

πέντε
φορές
διαδοχικά όταν
αγγίζεται:

Η μονάδα δεν είναι έτοιμη για λειτουργία και η φόρτιση της μπαταρίας είναι ανεπαρκής.

Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος. Η διαδικασία φόρτισης μπορεί να διαρκέσει από λίγα λεπτά έως και μία ώρα.



δεν ανάβει

Η μονάδα δεν είναι έτοιμη για λειτουργία και η μπαταρία είναι βαθιά αποφορτισμένη.

Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος. Η διαδικασία φόρτισης μπορεί να διαρκέσει αρκετές ώρες.

7. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΜΟΝΑΔΑΣ / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Βάρος: παράδοσης)	4,5 kg (χωρίς το αντικείμενο της
Διαστάσεις:	Ύψος 186 mm Πλάτος 263 mm Βάθος 226 mm
Έκδοση λογισμικού:	1.0
Τάση δικτύου:	100 - VAC
Συχνότητα δικτύου:	50 - 60 Hz
Κατανάλωση ενέργειας:	130 VA
Ασφάλεια δικτύου: 250μπαταρίας:	2x Littelfuse 215 Σειρά: T2.5 AH, V Τύπος ιόντων λιθίου (14,4 V - 93,6 Wh)
Χρόνος λειτουργίας εφεδρικής μπαταρίας:	Περίπου 8 ώρες όταν είναι πλήρως φορτισμένη (νέα μπαταρία) και σε κανονική λειτουργία (μανσέτα περιτονίας χωρίς διαρροή).
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας:	Περίπου 3 ώρες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 20 °C
Κατηγορία προστασίας (IEC 60601-1):	1 (Μέρος εφαρμογής τύπου B*) * Η μονάδα ορίζεται ως τμήμα εφαρμογής τύπου B σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1. Όλες οι απαιτήσεις σχετικά με το τμήμα εφαρμογής (π.χ. προστασία από ρεύμα διαρροής) εφαρμόζονται στη μονάδα.
Πίεση λειτουργίας:	100kPa
Εύρος πίεσης:	Ρυθμιζόμενο από 80 - 500 mmHg σε βήματα των 5 mmHg Έλεγχος πίεσης: 0 / +5 mmHg (από το σημείο ρύθμισης)
Ακρίβεια οθόνης:	±5 mmHg
Χρόνος συναγερμού:	Ρυθμιζόμενος από 15 - 120 λεπτά σε βήματα των 5 λεπτών (ηχητικό και οπτικό σήμα)
Συναγερμός πίεσης: συναγερμού:	Ηχητική και οπτική ένταση 60 - 88 dB (A) σε απόσταση 1 m
Επιφάνειες της συσκευής που είναι πιθανό να αγγίξει ο χρήστης:	Περίβλημα t < 1 λεπτό Tmax = 55 °C Οθόνη (γυαλί) t < 10 δευτερόλεπτα Tmax = 52 °C
Σύνδεση:	Μπλε/κόκκινος σπειροειδής σωλήνας σύνδεσης με σύνδεσμο ταχείας απελευθέρωσης
Οθόνη:	8" WVGA (800 x 480 pixels) TFT με οπίσθιο φωτισμό
LED αισθητήρας αφής: μεταφοράς:	χωρητικός, ανταποκρίνεται στην αφή Συνθήκες Θερμοκρασία: -20 έως +60 °C Υγρασία: έως 5 % 95σχετική υγρασία, χωρίς συμπύκνωση
Συνθήκες αποθήκευσης και λειτουργίας:	Πίεση περιβάλλοντος: έως 70 kPa Θερμοκρασία: +10 έως +35 °C Υγρασία: έως 30 % 95σχετική υγρασία, χωρίς συμπύκνωση
Μετατροπή μονάδων πίεσης:	Πίεση περιβάλλοντος: έως 70 kPa 1 hPa = cmHO1,019732 = mmHg

8. STATIVE

Ένα Τροχήλατο με καλάθι είναι προαιρετικά διαθέσιμο από τον κατασκευαστή.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφευχθεί η ολίσθηση ή η ανατροπή του τροχήλατου κατά τη μεταφορά, πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες χρήσης 004-01-0336 - Κινητή βάση, κεφάλαιο "Συνθήκες μεταφοράς".
- Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

Το τροχήλατο με τοποθετημένη τη μονάδα Tourmiquet Touch μπορεί να μεταφερθεί μόνο υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

- ▶ Το καλώδιο δικτύου πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο ράφι πίσω από τη μονάδα Tourmiquet Touch.
- ▶ Το φορτίο του καλαθιού πρέπει να είναι ομοιόμορφα κατανομημένο.
- ▶ Τα καλάθια δεν πρέπει να γεμίζουν πάνω από το χέιλος.
- ▶ Οι σπειροειδείς εύκαμπτοι σωλήνες σύνδεσης της μονάδας Tourmiquet Touch πρέπει να τοποθετηθούν στην πλευρά των εσοχών της πλάκας αποθήκευσης.
- ▶ Σπρώξτε τη μονάδα μόνο από τη λαβή της βάσης.
- ▶ Για να στερεώσετε το Τροχήλατο, όλοι οι τροχοί πρέπει να είναι κλειδωμένοι. Εάν δεν έχουν ασφαλιστεί όλοι οι τροχοί, το Τροχήλατο μπορεί να μετακινηθεί ακούσια.

9. ΚΛΕΙΔΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ

Κλειδιά

Τα χρώματα των κουμπιών διαφέρουν ανάλογα με την εφαρμογή ή το κανάλι μανσέτας. Αυτό δεν αλλάζει τη λειτουργία των κουμπιών.

	Κουμπί On/Off
	Διακοπή ήχου συναγερμού
	Λειτουργία IVRA
	Ρυθμίσεις
	Εξαερισμός
	SLIDER-Διακόπτης ολίσθησης. Σύρατε το πλήκτρο προς τα αριστερά για να ξεφουσκώσει η περιχειρίδα.
	Ιστορία
	Κλείσιμο παραθύρου
	Κουμπί επιλογής επάνω
	Κουμπί επιλογής προς τα κάτω
	Κουμπί επιλογής στα αριστερά
	Κουμπί επιλογής στα δεξιά
	Αύξηση / μείωση της αξίας
	Κουμπί ταχείας κλήσης (οι τιμές μπορεί να διαφέρουν)
	Προεπιλογές για την πίεση και το χρόνο συναγερμού
	Ένταση ήχου και ήχος συναγερμού
	Φωτεινότητα
	Βαθμονόμηση
	Ημερομηνία / Ώρα
	Ανταλλαγή δεδομένων
	Έλεγχος συστήματος
	Γλώσσα
	Μείωση/αύξηση του όγκου
	Ρύθμιση ήχου συναγερμού
	Μείωση/αύξηση της φωτεινότητας
	Επιβεβαίωση
	Κλείστε το
	Αποθήκευση αρχείου καταγραφής σε USB

	Εγκατάσταση της ενημέρωσης λογισμικού και επανεκκίνηση της μονάδας
	Βαθμονόμηση Αύξηση / μείωση της πίεσης κατά 50 mmHg
	Εκτελέστε αυτοέλεγχο ή δοκιμή διαρροής

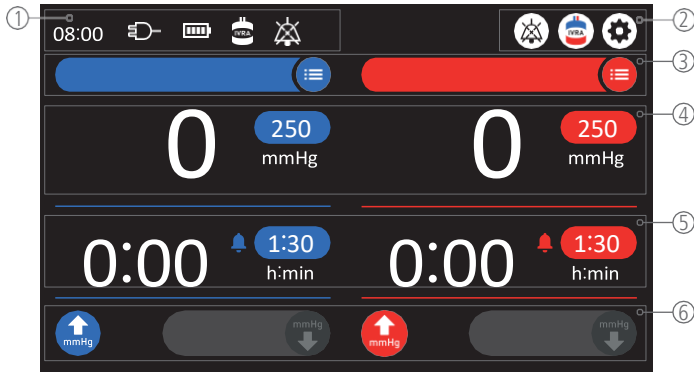
Εμφάνιση κατάστασης συμβόλων

	Διαθέσιμη παροχή δικτύου
	Διακοπή παροχής δικτύου
	Φόρτιση μπαταρίας 80 - 100
	Φόρτιση μπαταρίας 60 - 80
	Φόρτιση μπαταρίας 40 - 60
	Φόρτιση μπαταρίας 20 - 40
	Φόρτιση μπαταρίας 10 - 20
	Φόρτιση μπαταρίας 0 - 10
	Η μπαταρία δεν υπάρχει / η μπαταρία είναι ελαττωματική
	Απενεργοποιημένη λειτουργία IVRA
	Λειτουργία IVRA ενεργοποιημένη
	Ενεργοποιημένος τόνος συναγερμού διακοπής

Περισσότερα σύμβολα

	Αυτοέλεγχος
	Ο χειροκίνητος αυτοέλεγχος ολοκληρώθηκε επιτυχώς
	Προειδοποίηση
	Σημείωση (IVRA) - εκτόνωση πίεσης τελευταίου θαλάμου της περιχειρίδας
	Χρόνος συναγερμού
	Αρχείο καταγραφής
	USB
	Αποθηκευμένο σε USB
	Δεν υπάρχει συνδεδεμένο USB
	Σφάλμα USB
	USB πλήρες
	Tourniquet Άγγιγμα
	Διακοπή δικτύου Tourniquet Touch

10. ΚΥΡΙΑ ΟΘΟΝΗ



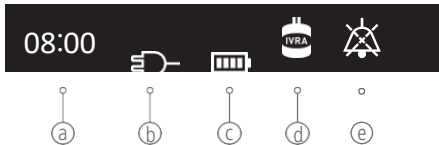
Κανάλι περιχειρίδας 1

Κανάλι περιχειρίδας 2

Η κύρια οθόνη χωρίζεται σε μπάρα κατάστασης¹, μπάρα ελέγχου², μπάρα καναλιών³, πίνακα ελέγχου⁴ για την πίεση, ⁵ πίνακα ελέγχου για τον χρόνο συναγερμού και ⁶ πίνακα ελέγχου για τον εξαερισμό/αερισμό. Η λειτουργία των καναλιών 1 και 2 είναι πανομοιότυπη. Υπάρχει ξεχωριστό κύκλωμα πεπιεσμένου αέρα για κάθε κανάλι μανσέτας. Και τα δύο κανάλια της μανσέτας μπορούν να λειτουργούν ανεξάρτητα το ένα από το άλλο.

1 Γραμμή κατάστασης

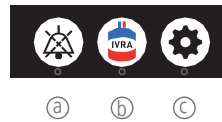
Αυτή η γραμμή ενημερώνει για την κατάσταση της μονάδας. Δεν είναι δυνατή καμία ρύθμιση.



a) Ώρα:	Το πεδίο εμφανίζει την τρέχουσα ώρα.
b) Τροφοδοσία	Το πεδίο εμφανίζει την κατάσταση της τροφοδοσίας δικτύου. Διαθέσιμη παροχή δικτύου Διακοπή παροχής δικτύου Το πεδίο δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας.
c) Φόρτιση	Φόρτιση μπαταρίας 80 - 100 % Φόρτιση μπαταρίας 60 - 80 % Φόρτιση μπαταρίας 40 - 60 % Φόρτιση μπαταρίας 20 - 40 % Φόρτιση μπαταρίας 10 - 20 % Φόρτιση μπαταρίας 0 - 10 % Η μπαταρία δεν υπάρχει ή είναι ελαττωματική
d) Λειτουργία IVRA:	Το πεδίο δείχνει την κατάσταση του IVRA. Λειτουργία IVRA ενεργοποιημένη Απενεργοποιημένη λειτουργία IVRA
e) Διακόπτει τον ήχο	Το πεδίο εμφανίζει την κατάσταση ήχου συναγερμού διακοπής. Εμφανίζεται για 30 δευτερόλεπτα όταν το κουμπί επιλέγεται σε έναν συναγερμό. Ο οπτικός συναγερμός παραμένει ενεργός.

2 Γραμμή ελέγχου

Αυτή η γραμμή περιέχει κουμπιά που ενεργοποιούν και απενεργοποιούν λειτουργίες ή ανοίγουν το παράθυρο ρυθμίσεων.



a) Διακόψτε τον ήχο	Το πάτημα του κουμπιού διακόπτει τον ήχο συναγερμού για 30 δευτερόλεπτα. Το κουμπί εμφανίζεται στη γραμμή ελέγχου μόνο όταν υπάρχει συναγερμός.
b) IVRA:	Το κουμπί ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη λειτουργία IVRA. Το κουμπί εξαφανίζεται από τη γραμμή ελέγχου όταν η περιχειρίδα περιτονίας αερίζεται.
c) Ρυθμίσεις:	ανοίγει το παράθυρο ρυθμίσεων. Το κουμπί εξαφανίζεται από τη γραμμή ελέγχου όταν η περιχειρίδα περιτονίας αερίζεται.

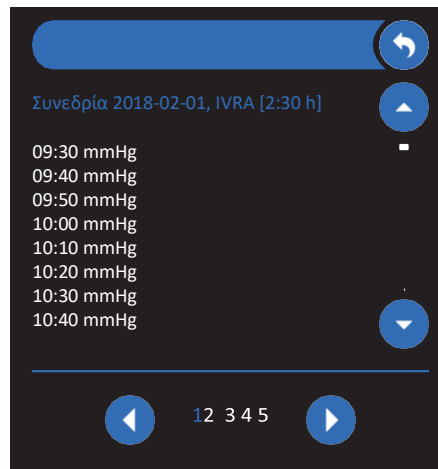
3 Μπάρα καναλιού

Αυτή η γραμμή περιέχει κουμπιά που ανοίγουν ή κλείνουν ένα παράθυρο. Αυτή η γραμμή εμφανίζει επίσης τα υπάρχοντα μηνύματα σφάλματος (βλέπε κεφάλαιο "14. Συναγερμοί" και "15. Αντιμετώπιση προβλημάτων"). Το αντίστοιχο κλειδί είναι κρυμμένο στη διαδικασία. Δεν είναι δυνατή καμία ρύθμιση.



a) ιστορία:	Το κουμπί ανοίγει το παράθυρο Ιστορικό. Το κουμπί εξαφανίζεται από τη γραμμή ελέγχου όταν η περιχειρίδα περιτονίας αερίζεται.
-------------	---

Επιλέξτε το κουμπί για το ιστορικό.

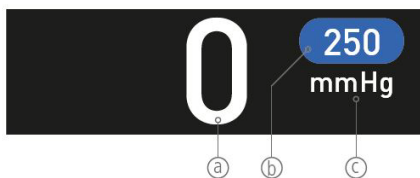


Το παράθυρο ανοίγει. Οι τελευταίες 5 εφαρμογές για αυτό το κανάλι περιχειρίδας αποθηκεύονται στο ιστορικό.

- ▶ Επιλέξτε την εφαρμογή με τα δύο κουμπιά / .
- ▶ Εντός της εφαρμογής, μετακινηθείτε προς τα πάνω με το για να μετακινηθείτε προς τα πάνω και το κουμπί για να μετακινηθείτε προς τα κάτω.
- ▶ Κλείστε το παράθυρο με το πλήκτρο.

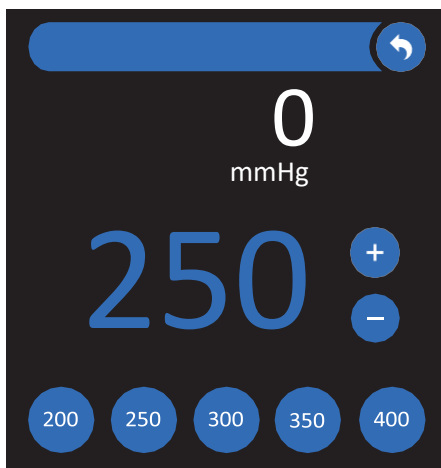
④ Πίνακας ελέγχου για εκτόπιση

Στον πίνακα ελέγχου, η ρυθμισμένη πίεση μπορεί να ρυθμιστεί πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.



- Ⓐ Πραγματική πίεση: Πραγματική πίεση (ακρίβεια ελέγχου +5 mmHg)
- Ⓑ Ρυθμίστε την πίεση: προκαθορισμένη πίεση
- Ⓒ Μονάδα: mmHg

► Επιλέξτε πίνακα ελέγχου.



Το παράθυρο ανοίγει.

- Επιλέξτε ένα πλήκτρο συντόμευσης στην κάτω γραμμή.
- Εάν είναι απαραίτητο, αυξήστε την πίεση ρύθμισης σε βήματα των 5 mmHg με το κουμπί **+** ή μειώστε **-** την με το κουμπί **-**. Η ρυθμισμένη τιμή υιοθετείται αμέσως. Εάν δεν γίνει καμία άλλη εισαγωγή, ο πίνακας ελέγχου θα κλείσει αυτόματα μετά από δευτερόλεπτα 3.
- Εναλλακτικά, κλείστε **↺** τον πίνακα ελέγχου με το πλήκτρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν δεν έχει γίνει καμία αλλαγή μετά το άνοιγμα του πίνακα ελέγχου, το παράθυρο θα κλείσει αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα.

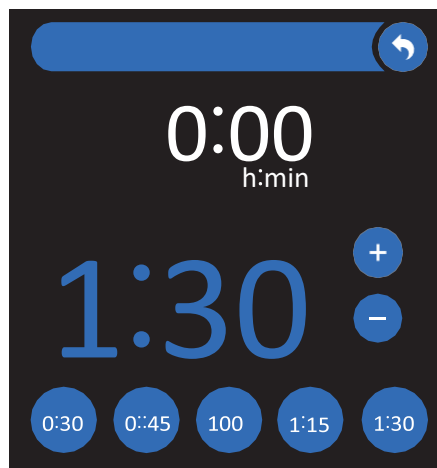
⑤ Πίνακας ελέγχου για το χρόνο συναγερμού

Στον πίνακα ελέγχου, ο χρόνος συναγερμού μπορεί να ρυθμιστεί πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.



- Ⓐ Χρονοδιακόπτης: Χρόνος αερισμού που παρήλθε
- Ⓑ Ώρα συναγερμού: Προγραμματισμένος χρόνος αερισμού
- Ⓒ μονάδα: h:min

► Επιλέξτε πίνακα ελέγχου.



Το παράθυρο ανοίγει.

- Επιλέξτε ένα πλήκτρο συντόμευσης στην κάτω γραμμή.
- Εάν είναι απαραίτητο, αυξήστε **+** το χρόνο συναγερμού σε βήματα των 5 λεπτών με το πλήκτρο **+** ή μειώστε τον με το πλήκτρο **-** με το κουμπί **-**. Η ρυθμισμένη τιμή υιοθετείται αμέσως. Εάν δεν γίνει καμία άλλη εισαγωγή, ο πίνακας ελέγχου θα κλείσει αυτόματα μετά από δευτερόλεπτα 3.
- Εναλλακτικά, κλείστε **↺** τον πίνακα ελέγχου με το πλήκτρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν δεν έχει γίνει καμία αλλαγή μετά το άνοιγμα του πίνακα ελέγχου, το παράθυρο θα κλείσει αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα.

⑥ Πεδίο φουσκώματος/εκτόνωσης

Το πεδίο αυτό χρησιμοποιείται για το φούσκωμα/εκτόνωση της περιχειρίδας.




- Ⓐ Πλήκτρο φουσκώματος: Φουσκώνει την περιχειρίδα.

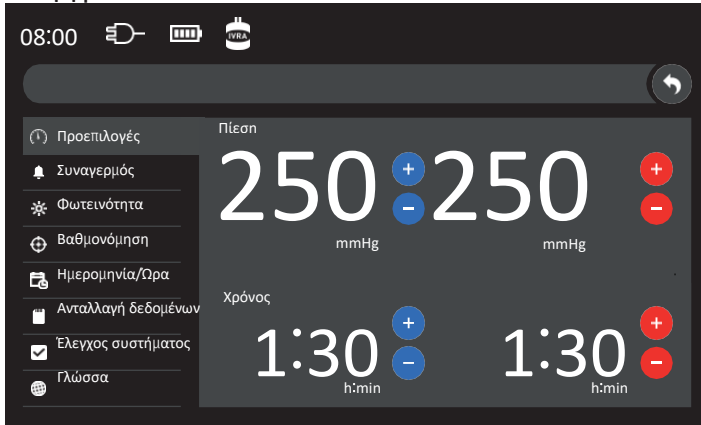




- Ⓑ Διακόπτης ολίσθησης για ξεφούσκωμα: Ξεφουσκώνει την περιχειρίδα. Χρησιμοποιήστε το κουμπί για να μετακινήσετε το ρυθμιστικό2 εντελώς προς τα αριστερά μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα.

10.1 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

- ▶ Ανοίξτε το παράθυρο ρυθμίσεων με το πλήκτρο .

Προεπιλογές για την πίεση και το χρόνο συναγερμού

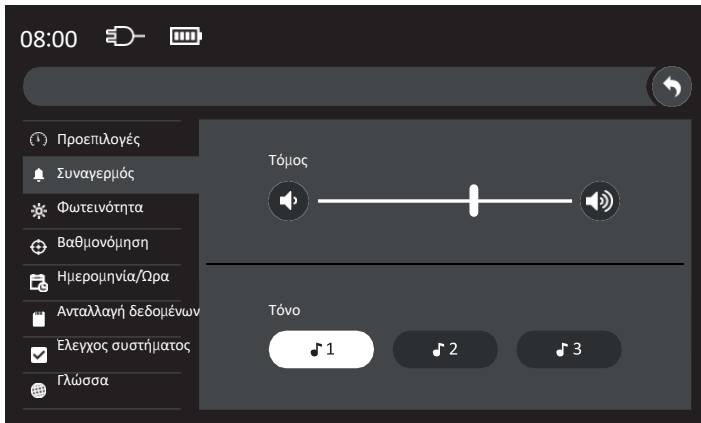


- ▶ Αυξήστε  τις τιμές με το πλήκτρο ή μειώστε τις με το πλήκτρο.  μειώνουν.

Κατά την επανεκκίνηση, οι τιμές μεταφέρονται στην κύρια οθόνη.

	Εύρος ρύθμισης
Πίεση	150 - 400 mmHg σε βήματα των 5 mmHg
Χρόνος συναγερμού	0:15 - 1:30 h:min σε βήματα των 5 λεπτών

Ένταση και ήχος








ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

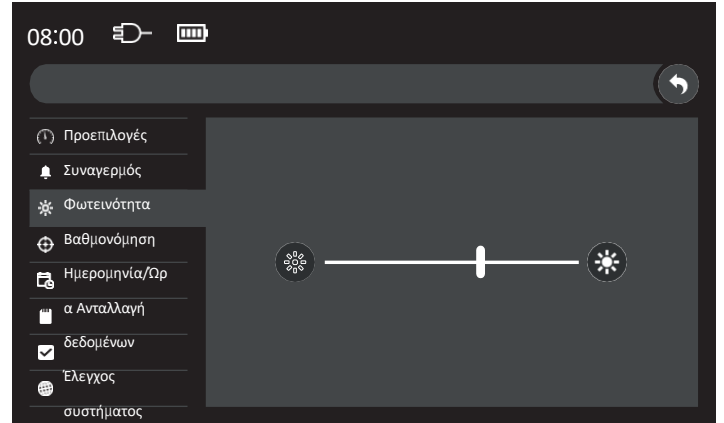
- Ρυθμίστε τον συναγερμό ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Ο συναγερμός πρέπει να ακούγεται σαφώς στο δωμάτιο από τον χρήστη.
- Ο συναγερμός πρέπει να είναι διαφορετικός από τις συσκευές άλλων κατασκευαστών.

- ▶ Επιλέξτε "Συναγερμός" στον πίνακα ελέγχου.

- ▶ Ρυθμίστε την ένταση του ήχου με το κουμπί ή/και το χειριστήριο.


- ▶ Για να αλλάξετε τον ήχο με το  /  κουμπί για να επιλέξετε.  /  / 

Φωτεινότητα

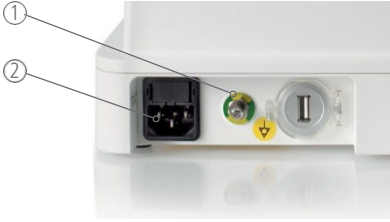


- ▶ Επιλέξτε "Φωτεινότητα" στον πίνακα ελέγχου.

- ▶ Ρυθμίστε τη φωτεινότητα με το  / ή  το κουμπί ελέγχου.

- ▶ Κλείστε το παράθυρο με το πλήκτρο  κλείστε το παράθυρο. Οι πίνακες ελέγχου "Βαθμονόμηση", "Ημερομηνία/Ωρα", "Ανταλλαγή δεδομένων", "Έλεγχος συστήματος" και "Γλώσσα" περιγράφονται στο κεφάλαιο "17. Συντήρηση".

11. COMMISSIONING



- Η μονάδα πρέπει γενικά να λειτουργεί με το δίκτυο τροφοδοσίας. Το δίκτυο τροφοδοσίας πρέπει να διαθέτει προστατευτική γείωση.
- Ο ισοδυναμικός δεσμός εξισώνει τα δυναμικά διαφορετικών μεταλλικών μερών που μπορούν να αγγιχτούν ταυτόχρονα ή μειώνει τις διαφορές δυναμικού που μπορεί να προκύψουν κατά την εφαρμογή μεταξύ του σώματος, του ηλεκτροϊατρικού εξοπλισμού και ξένων αγώγιμων μερών.
- ▶ Εξισορρόπηση δυναμικού (POAG) της ① μονάδας σύμφωνα με το DIN με42801 POAG. Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης στο POAG του δωματίου.
- ▶ Εάν ο χειριστής εγκαταστήσει ιατρικό ηλεκτρικό σύστημα, πρέπει να τηρείται το IEC 60601-1, τμήμα 16. Συστήματα ME.
- ▶ Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στην πρίζα ② και συνδέστε το στην παροχή ρεύματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Πραγματοποιήστε αυτοέλεγχο χωρίς να είναι συνδεδεμένες οι περιχειρίδες.

- ▶ Ενεργοποιήστε τη μονάδα με το πλήκτρο. Αγγίξτε το πλήκτρο μέχρι να ξεκινήσει η μονάδα.
- ▶ Μην αγγίζετε την οθόνη κατά τη διάρκεια του αυτοελέγχου.



Στη συνέχεια, η μονάδα ενεργοποιεί ④ έναν οπτικό συναγερμό και ③ έναν ήχο συναγερμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Εάν ο οπτικός συναγερμός και ο ήχος συναγερμού δεν εκπέμπονται, επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

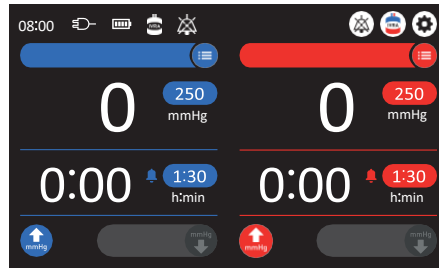


Η μονάδα εκτελεί αυτόματα έναν αυτοέλεγχο όταν ενεργοποιείται. Αυτό διαρκεί περίπου 30 δευτερόλεπτα.

Κατά τον αυτοέλεγχο ελέγχονται οι ακόλουθες λειτουργίες:

- Χαρακτηριστικά εσωτερικής ασφάλειας
- Τάσεις και θερμοκρασία μονάδας
- Πρωτεύουσα και δευτερεύουσα παροχή πεπιεσμένου αέρα για το κανάλι 1 και το κανάλι 2 των περιχειριδών
- Όλα τα μέσα αποθήκευσης
- Μπαταρία
- Εκδόσεις λογισμικού και υλικού
- Όλα τα συστήματα ηχητικού συναγερμού

ΠΡΟΣΟΧΗ
Σε περίπτωση συνεχούς λειτουργίας, η μονάδα πρέπει να επανεκκινείται τουλάχιστον μία φορά την ημέρα για να διασφαλίζεται η λειτουργία και η ασφάλεια της μονάδας.



Εάν ο αυτοέλεγχος είναι επιτυχής, στην οθόνη εμφανίζεται η κύρια οθόνη.


- ▶ Εάν εμφανιστούν μηνύματα σφάλματος, διορθώστε τα σφάλματα σύμφωνα με το κεφάλαιο "15. Αντιμετώπιση προβλημάτων".
- ▶ Πραγματοποιήστε έλεγχο λειτουργίας πριν από κάθε χρήση (βλέπε κεφάλαιο "12. Έλεγχος λειτουργίας").

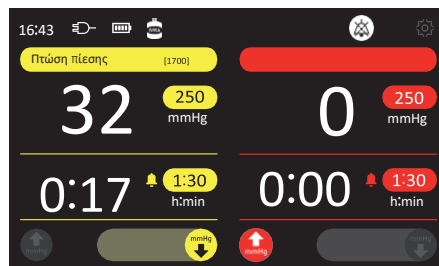
12. ΈΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες περιχειρίδες και σπειροειδείς σωλήνες.
- Μην τσακίζετε τους σωλήνες σπειροειδούς σύνδεσης και τους σωλήνες μασσέτας.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό μέγεθος περιχειρίδας για το άκρο.
- Ο εύκαμπτος σωλήνας μπορεί να συνδεθεί στη μονάδα μόνο με έναν σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης. Όλες οι συνδέσεις των σωλήνων πρέπει να συνδέονται σταθερά.

- ▶ Συνδέστε τον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης στο κανάλι της περιχειρίδας που πρόκειται να ελεγχθεί σύμφωνα με τη χρωματική κωδικοποίηση.
- ▶ Επιλέξτε την περιχειρίδα περισφίξης που απαιτείται για την εφαρμογή.
- ▶ Τυλίξτε σφιχτά τη περιχειρίδα του toupinquet για να επιτρέψετε την άμεση δημιουργία πίεσης κατά το φούσκωμα.
- ▶ Συνδέστε το σωλήνα της μασσέτας με τον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης σύμφωνα με τη χρωματική κωδικοποίηση.
- ▶ Για αμφίπλευρη χειρουργική επέμβαση, συνδέστε τη δεύτερη μονή περιχειρίδα με τον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης του δεύτερου καναλιού περιχειρίδας.
- ▶ Αερίστε  τη μασσέτα της περιέδσης με το κουμπί. Δεν πρέπει να διαφεύγει αέρας από ολόκληρο το σύστημα.
- ▶ Εάν η συσκευή αναφέρει σφάλμα, η δοκιμή λειτουργίας πρέπει να επαναληφθεί με άλλη περιχειρίδα περισφίξης.
- ▶ Για να ελέγξετε το σύστημα συναγερμού, αποσυνδέστε τη σύνδεση μεταξύ του σωλήνα περιχειρίδας και του καναλιού περιχειρίδας που πρόκειται να ελεγχθεί.



Το σφάλμα εμφανίζεται στη γραμμή καναλιών. Το προς έλεγχο κανάλι περιχειρίδας αλλάζει μεταξύ του χρώματος του καναλιού και του κίτρινου χρώματος.

Στα αριστερά της κύριας οθόνης εμφανίζεται ο οπτικός συναγερμός και ακούγεται ένας ήχος συναγερμού.

- ▶ Επανασυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα με τον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης.

Ξεφουσκώστε την περιχειρίδα με τον διακόπτη ολίσθησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Εάν η μονάδα δεν περάσει τον έλεγχο λειτουργίας, επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. Εφόσον το σφάλμα δεν έχει διορθωθεί, η μονάδα δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία.

13. ΕΦΑΡΜΟΓΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ


- Πριν από κάθε χρήση της μονάδας, πρέπει να διενεργείται έλεγχος λειτουργίας του συνολικού συστήματος (βλέπε κεφάλαιο "12. Έλεγχος λειτουργίας").
- Εάν παρουσιαστούν προβλήματα, επανενκινήστε τη μονάδα. Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Ο χρήστης πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση το πολύ 3 m και η θέα της οθόνης δεν πρέπει να καλύπτεται από άλλα αντικείμενα.
- Για τη διάρκεια της περιόδου, πρέπει να ακολουθούνται τα κοινά δόγματα. Συνήθως συνιστάται μέγιστο χρονικό διάστημα 2 ωρών.
- Η χρήση πνευματικής περίδεσης μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο μετεχειρητικής άπω θρόμβωσης των εν τω βάθει φλεβών μετά από ολική αρθροπλαστική γόνατος. Η απόφαση για τη χρήση πνευματικής περιόδου σε αυτή τη διαδικασία είναι ευθύνη του χειρουργού.
- Προκειμένου να διασφαλιστεί μια ασφαλής περίδεση ή μια φιλική προς τον ασθενή εφαρμογή, θα πρέπει να επιλεγεί η κατάλληλη πίεση-στόχος της περιχειρίδας περιόδου ανάλογα με το μέγεθος της περιχειρίδας, το άκρο και τη συστολική αρτηριακή πίεση.
- Ο χρήστης πρέπει να ελέγχει την τρέχουσα πίεση της περιχειρίδας του αμοστατικού σε τακτά χρονικά διαστήματα. Εάν η πίεση-στόχος αποκλίνει από την τρέχουσα πίεση της μανσέτας περισφίξης, ο χρήστης πρέπει να αντιδράσει ανάλογα.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό μέγεθος περιχειρίδας για το άκρο.
- Οι συναγερμοί υψηλής προτεραιότητας πρέπει να εξαλειφονται το συντομότερο δυνατό (βλέπε κεφάλαιο "14. Συναγερμοί").

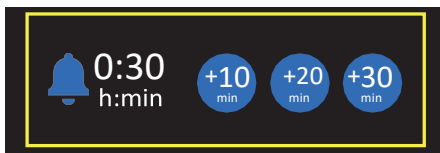
Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος της συσκευής, διατηρείται η πίεση στη μανσέτα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Διάφορες περιχειρίδες αμοστατών (βλέπε κεφάλαιο "22. Κωδικοί Εξαρτημάτων") μπορούν να προμηθευτούν από τον κατασκευαστή για τις ακόλουθες εφαρμογές. Πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες χρήσης (G1033 - Tourniquet Cuff for single use, G1046 - Tourniquet Cuff reusable ή 004-01-0349 - Tourniquet Wipe Cuff), ιδίως τα κεφάλαια σχετικά με τη χρήση, την επανεπεξεργασία και την απόρριψη.



13.1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΕ ΜΟΝΗ ΠΕΡΙΧΕΙΡΙΔΑ

- ▶ Προσέξτε τα εξαρτήματα εφαρμογής (βλέπε κεφάλαιο "22. Κωδικοί Εξαρτημάτων", στήλη "Εξαρτήματα εφαρμογής για: Κεφάλαιο "13.1 Εφαρμογή με μονή περιχειρίδα").
 - ▶ Εφαρμόστε μονή περιχειρίδα στο άκρο.
- Ο κατασκευαστής συνιστά να τοποθετείται επένδυση κάτω από το μονό μανίκι.
- ▶ Συνδέστε το σωλήνα της περιχειρίδας με τον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης σύμφωνα με τη χρωματική κωδικοποίηση.
- Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την πίεση στόχου στον πίνακα ελέγχου για την πίεση και ρυθμίστε τον χρόνο συναγερμού στον πίνακα ελέγχου για τον χρόνο συναγερμού.
- ▶ Δημιουργήστε ένα αναίμακτο πεδίο μέχρι την ήδη εφαρμοζόμενη μονή μανσέτα.
 - ▶ Αερίστε  την μονή περιχειρίδα με το πλήκτρο.
- Η τρέχουσα πίεση εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου και μπορεί να ρυθμιστεί στον πίνακα ελέγχου, εάν είναι απαραίτητο.
- ▶ Ξεκινήστε την εφαρμογή. Η τρέχουσα πίεση πρέπει να ελέγχεται συνεχώς. Ο πίνακας ελέγχου χρόνου συναγερμού εμφανίζει τον χρόνο αερισμού που έχει παρέλθει και τον προγραμματισμένο χρόνο αερισμού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν επιτευχθεί ο χρόνος συναγερμού, η μονάδα παράγει έναν ήχο συναγερμού, έναν οπτικό συναγερμό και ανοίγει ένα αναδυόμενο παράθυρο με κίτρινα πλαίσια. Ο χρόνος συναγερμού μπορεί να παραταθεί στο αναδυόμενο παράθυρο.

- ▶ Μετά τη χρήση, ξεφουσκώστε πλήρως  τη μονή μανσέτα με το ρυθμιστικό.
- ▶ Αφαιρέστε αμέσως τη μονή μανσέτα και το υπόστρωμα από το άκρο για να αποφύγετε τον κίνδυνο φλεβικής συμφόρησης.
- ▶ Διαχωρίστε τον σωλήνα μανσέτας από τον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης.
- ▶ Εάν επιθυμείτε,  απενεργοποιήστε τη μονάδα με το πλήκτρο. Αγγίξτε το πλήκτρο έως ότου η κύρια οθόνη γίνει μαύρη. Τώρα η μονάδα μπορεί να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- ▶ Ο κατασκευαστής συνιστά την απολύμανση της συσκευής μετά από κάθε χρήση για να μειωθεί ο κίνδυνος μόλυνσης (βλέπε κεφάλαιο "19. Απολύμανση με καθαρισμό").

13.2 ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΕ ΔΥΟ ΜΟΝΕΣ ΠΕΡΙΧΕΙΡΙΔΕΣ ΓΙΑ ΑΜΦΙΠΛΕΥΡΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΕΠΕΜΒΑΣΗ

- ▶ Προσέξτε τα εξαρτήματα εφαρμογής (βλέπε κεφάλαιο "22. Κωδικοί Εξαρτημάτων", στήλη "Εξαρτήματα εφαρμογής για: Κεφάλαιο "13.2 Εφαρμογή με δύο μονές περιχειρίδες για αμφίπλευρη χειρουργική επέμβαση").

Με εξαίρεση τα ακόλουθα σημεία, η διαδικασία είναι πανομοιότυπη με το κεφάλαιο "13.1 Εφαρμογή με μονή περιχειρίδα":

- Το δεύτερο κανάλι της περιχειρίδας χρησιμοποιείται για το πρόσθετο άκρο.
- Εάν και οι δύο μονές περιχειρίδες εξαερίζονται, η τρέχουσα πίεση και ο χρόνος εξαερισμού που έχει παρέλθει εμφανίζονται για κάθε μονή μανέτα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η εφαρμογή σε ένα άκρο πρέπει να τερματιστεί, βεβαιωθείτε ότι το αντίστοιχο κανάλι της περιχειρίδας έχει ξεφουσκώσει. Εάν ξεφουσκώσει κατά λάθος το λάθος κανάλι της μανσέτας, θα προκληθεί αιμορραγία στο άκρο.



13.3 ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΕ ΔΙΠΛΗ ΠΕΡΙΧΕΙΡΙΔΑ (IVRA)

Με εξαίρεση τα ακόλουθα σημεία, η διαδικασία είναι πανομοιότυπη με το κεφάλαιο "13.1 Εφαρμογή με μονή περιχειρίδα":



ΠΡΟΣΟΧΗ

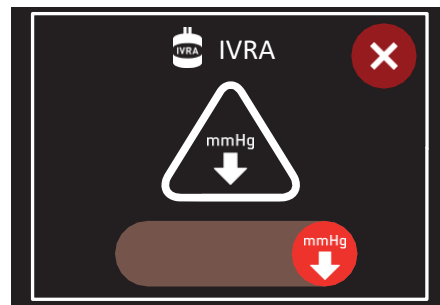
- Με την IVRA, σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής ή των εξαρτημάτων, πρέπει να είναι άμεσα διαθέσιμα ένα εναλλακτικό σύστημα και τα κατάλληλα εξαρτήματα για την αποκατάσταση της περιόδου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο διπλές περιχειρίδες (βλέπε κεφάλαιο "22. Αριθμοί άρθρων", στήλη "Εξαρτήματα εφαρμογής για: Κεφάλαιο "13.3 Εφαρμογή με διπλή μανσέτα (IVRA)").
- Για να αποφευχθεί η τυχαία πλήρης αποσυμπίεση της διπλής μανσέτας, πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία IVRA.
- Όταν χρησιμοποιείτε διπλές μανσέτες VBM, συνιστάται να τοποθετείτε τον μπλε θάλαμο της μανσέτας εγγύς και τον κόκκινο θάλαμο της μανσέτας άπω. Συνδέστε τους σωλήνες της μανσέτας στους σπειροειδείς σωλήνες σύνδεσης σύμφωνα με τη χρωματική κωδικοποίηση. Εάν χρησιμοποιούνται διπλές μανσέτες άλλων κατασκευαστών, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη τυχόν απόκλιση στη χρωματική κωδικοποίηση.

- ▶ Ενεργοποιήστε τη λειτουργία IVRA με το πλήκτρο .
- Το εικονίδιο εμφανίζεται στη γραμμή κατάστασης .
- ▶ Αερίστε το διπλό κολάρο με τη σειρά που ορίζεται στο πρωτόκολλο του σπιτιού.




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μετά τη χορήγηση του αναισθητικού, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο ελάχιστος χρόνος σύσφιξης των 20 λεπτών για την αποφυγή τοξικής αντίδρασης.
- Εάν ο αεριζόμενος θάλαμος μανσέτας χάσει πίεση κατά τη διάρκεια του χρόνου έκθεσης του αναισθητικού, ο δεύτερος θάλαμος μανσέτας πρέπει να αερίζεται αμέσως.



Κατά την εκτόνωση του τελευταίου θαλάμου της μανσέτας που αερίστηκε, εμφανίζεται το αναδυόμενο παράθυρο. Αυτό το πρόσθετο ερώτημα αποτρέπει το τυχαίο ξεφούσκωμα του τελευταίου θαλάμου της μανσέτας.

- ▶ Εάν ο θάλαμος της περιχειρίδας πρέπει να ξεφουσκώσει, τότε σπρώξτε το ρυθμιστικό εντελώς προς τα αριστερά με το κουμπί μέσα σε  2 δευτερόλεπτα.

14. ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ

Η μονάδα διαθέτει σύστημα συναγερμού. Οι συναγερμοί πρέπει να αποκατασταθούν αμέσως για την ασφάλεια των ασθενών.

Όταν ένας συναγερμός έχει επιλυθεί ή η βάση για έναν συναγερμό δεν υφίσταται πλέον, ο συναγερμός διαγράφεται αυτόματα. Εάν υπάρχει άλλος συναγερμός, εμφανίζεται ο συναγερμός της ίδιας ή της αμέσως υψηλότερης προτεραιότητας.

Η μπαταρία έχει σχεδιαστεί ως εφεδρικό σύστημα για τη μονάδα. Το σύστημα συναγερμού συνεχίζει να παρακολουθεί όλες τις λειτουργίες της μονάδας σε περίπτωση διακοπής του δικτύου. Η μονάδα πρέπει γενικά να λειτουργεί με την παροχή ρεύματος.



- ① Μπάρα καναλιού
- ② Οπτικός συναγερμός
- ③ Οθόνη με λειτουργία οθόνης αφής
- ④ Μεγάφωνο για ακουστικό συναγερμό
- ⑤ Κατάσταση ήχος συναγερμού διακοπής
- ⑥ Κουμπί διακοπής ήχου συναγερμού

14.1 ΣΥΝΘΕΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

Ο συναγερμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- Ήχος συναγερμού ④
- Οπτικός συναγερμός ②
- Γραμμή καναλιού ή ① αναδεδυμένο παράθυρο

Εάν υπάρχει συναγερμός, όλα τα στοιχεία του συναγερμού είναι ενεργά. Επιπλέον, το αντίστοιχο μήνυμα σφάλματος εμφανίζεται στη γραμμή καναλιών ή στο αναδεδυμένο παράθυρο. Οι συναγερμοί ταξινομούνται σε προτεραιότητες (υψηλή, μεσαία και χαμηλή) ανάλογα με τη σοβαρότητα και τον επείγοντα χαρακτήρα του συναγερμού (βλέπε κεφάλαιο "15. Αντιμετώπιση προβλημάτων").



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ▶ Ρυθμίστε τον συναγερμό σύμφωνα με τις εκάστοτε περιβαλλοντικές συνθήκες (βλέπε κεφάλαιο "10.1 Ρυθμίσεις").
- ▶ Εάν ο συναγερμός εξακολουθεί να μην ακούγεται, ο χρήστης πρέπει να ③ παρακολουθεί συνεχώς τον οπτικό συναγερμό και ② την οθόνη. Μόνο τότε θα γίνει αντιληπτός ο συναγερμός και θα μπορούν να ληφθούν τα κατάλληλα αντίμετρα.




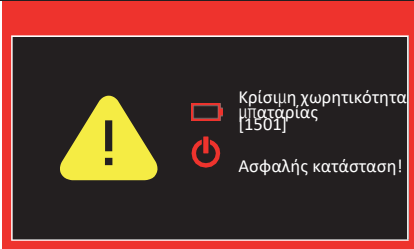






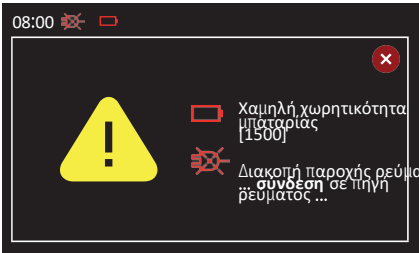



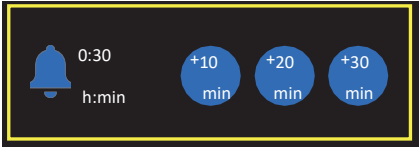
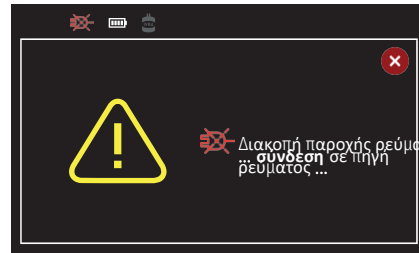

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι συναγερμοί υψηλής προτεραιότητας πρέπει να αποκατασταθούν το συντομότερο δυνατό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο συναγερμός εμφανίζεται ② στο χρήστη στην οθόνη με λειτουργία οθόνης αφής (μπάρα καναλιών ή ① αναδεδυμένο παράθυρο) και πάνω από τον οπτικό συναγερμό. Επιπλέον, ο ηχητικός συναγερμός ενεργοποιείται ④ μέσω του ηχείου.
- Εάν εμφανιστούν ταυτόχρονα αρκετοί συναγερμοί, οι ήχοι συναγερμού και οι οπτικοί συναγερμοί ενδέχεται να επικαλύπτονται.

Προτεραιότητα	Ήχος συναγερμού	Οπτικός συναγερμός	Πρόσθετος συναγερμός	
			Μπάρα καναλιού Συναγερμός για ένα κανάλι περιχειρίδας ή και για τα δύο κανάλια περιχειρίδας (γενικός συναγερμός)	Αναδεδυμένο παράθυρο (Παραδειγματική απεικόνιση)
Υψηλή	10 Ήχοι συναγερμού κάθε 3 δευτερόλεπτα	 Κόκκινο φως που αναβοσβήνει	 	
Υψηλή	Ήχος συναγερμού Κάθε δευτερόλεπτο	 Συνεχές κόκκινο φως		

Προτεραιότητα	Ήχος συναγερμού	Οπτικός συναγερμός	Πρόσθετος συναγερμός	
			Μπάρα καναλιού Συναγερμός για ένα κανάλι περιχειρίδας ή και για τα δύο κανάλια περιχειρίδας (γενικός συναγερμός)	Αναδυόμενο παράθυρο (Παραδειγματική απεικόνιση)
Μεσαίο	3 Ήχοι συναγερμού κάθε 4 δευτερόλεπτα	 Κίτρινο φως που αναβοσβήνει	  Σφάλμα [xxxx]	
Χαμηλή	2 Ήχοι συναγερμού κάθε 16 δευτερόλεπτα	 Κίτρινο συνεχές φως	  Σφάλμα [xxxx] a b c	 Συναγερμός χρονοδιακόπτη
Καμία, πρόκειται για αναφορά	-	-	-	
Πρόσθετες πληροφορίες	-	-	Η μπάρα καναλιών αλλάζει χρώμα κάθε δευτερόλεπτο (από κίτρινο στο αντίστοιχο χρώμα του καναλιού). a Ένδειξη σφάλματος b Περιγραφή σφάλματος c Αριθμός σφάλματος	 αναγνωρίσιμο σφάλμα

Η λεπτομερής περιγραφή των σφαλμάτων και η αντιμετώπιση των προβλημάτων περιγράφονται στο κεφάλαιο " 15. Αντιμετώπιση προβλημάτων".

14.2 ΥΠΕΡΒΑΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ (ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ)


Όταν επιτευχθεί ο καθορισμένος χρόνος συναγερμού κατά τη διάρκεια της χρήσης, η μονάδα παράγει έναν ήχο συναγερμού, έναν οπτικό συναγερμό και ανοίγει ένα αναδυόμενο παράθυρο με κίτρινα πλαίσια.

Ο χρόνος συναγερμού μπορεί να παραταθεί στο αναδυόμενο παράθυρο.

14.3 ΔΙΑΚΟΠΗ ΉΧΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

Το κουμπί διακοπής ήχου συναγερμού ενεργοποιείται μόνο όταν υπάρχει συναγερμός.

- ▶ Διακόψτε τον ήχο συναγερμού με το κουμπί. 

Ο ήχος του συναγερμού διακόπτεται για 30 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο εμφανίζεται στη γραμμή  κατάστασης για 30 δευτερόλεπτα. Ο οπτικός συναγερμός και η γραμμή καναλιών ή το αναδυόμενο παράθυρο συνεχίζουν να εμφανίζονται. Εάν ο συναγερμός δεν έχει αποκατασταθεί, ο ήχος συναγερμού ενεργοποιείται ξανά μετά από 30 δευτερόλεπτα.

- Εάν ο ήχος συναγερμού του πρώτου συναγερμού διακοπεί και εν τω μεταξύ είναι ενεργός ένας άλλος συναγερμός, ενεργοποιείται εκ νέου ένας άλλος συναγερμός σε 30 δευτερόλεπτα χαμηλότερης προτεραιότητας από τον πρώτο συναγερμό μετά από 30 δευτερόλεπτα. Εάν πρόκειται για συναγερμό ίδιας ή υψηλότερης προτεραιότητας, ο ήχος συναγερμού ενεργοποιείται χωρίς τη διακοπή των 30 δευτερολέπτων.
- Εάν υπάρχουν αρκετοί συναγερμοί, στην οθόνη εμφανίζεται ο συναγερμός με την υψηλότερη προτεραιότητα.
- Εάν δεν υπάρχει πλέον συναγερμός με την υψηλότερη προτεραιότητα, εμφανίζεται ο επόμενος συναγερμός με την υψηλότερη προτεραιότητα. Μόλις δεν υπάρχει συναγερμός υψηλότερης προτεραιότητας, εμφανίζεται ο αμέσως επόμενος συναγερμός χαμηλότερης προτεραιότητας.

15. ΛΑΘΗΤΙΚΗ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ

15.1 ΑΥΤΟΕΛΕΙΧΟΣ


Μήνυμα σφάλματος	Σφάλμα / βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση προβλήματος
0x00000001	Εντοπίστηκε διαρροή στο σύστημα.	Ο αυτοέλεγχος βρίσκεται στο όριο της κατώτερης ανοχής.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Επανεκκινήστε τη συσκευή. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
0x00000008	Ο έλεγχος μέγιστης πίεσης απέτυχε.	Η αντλία δεν επιτυγχάνει την απαιτούμενη πίεση.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Επανεκκινήστε τη συσκευή. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
0x00400000	Εσωτερική θερμοκρασία συσκευής εκτός εύρους.	Εσωτερική θερμοκρασία συσκευής > 55 °C ή < 5 °C	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Φέρτε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος. ▶ Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος και πραγματοποιήστε επανεκκίνηση. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
0x00000400, 0x00001000, 0x00001400	Η συσκευή αναγνωρίζει ότι είναι συνδεδεμένη μια περιχειρίδα ισχυμης περιδέσης / έγχυσης υπό πίεση.	Έχει συνδεθεί στη συσκευή μια περιχειρίδα ισχυμης περιδέσης / έγχυσης υπό πίεση.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αφαιρέστε την περιχειρίδα ισχυμης περιδέσης / έγχυσης υπό πίεση από τη συσκευή. ▶ Επανεκκινήστε τη συσκευή. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
0x00020000	Μη αναμενόμενη εσωτερική κατάσταση συσκευής ή προβλήματα εσωτερικής σύνδεσης.	Εσωτερικές χρονικές αποκλίσεις ή εσωτερικά ελαττώματα.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Επανεκκινήστε τη συσκευή. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για όλα τα άλλα μηνύματα σφάλματος.






15.2 ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

Μήνυμα σφάλματος (κανάλι μανόμετας 1/2)	Προτεραιότητα	Σφάλμα / δυσλειτουργία	Αιτία	Αντιμετώπιση προβλημάτων
1000 / 1001, 1020 / 1021	Μεσαίο	Τεχνικό σφάλμα	-	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Επανεκκινήστε τη μονάδα. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1300	Υψηλή	Υψηλή θερμοκρασία μονάδας	Θερμοκρασία μονάδας >65 °C	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Σταματήστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό, ενώ παρακολουθείτε συνεχώς τη μονάδα. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. ▶ Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος. ▶ Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος και επανεκκινήστε την. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1301	Υψηλή	Τεχνικό σφάλμα	-	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Κάντε επανεκκίνηση τη μονάδας. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1302 / 1303	Χαμηλή			
1400 - 1413	Υψηλή			
1500	Μεσαίο	Χαμηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας	Η μονάδα έχει πολύ χαμηλή φόρτιση της μπαταρίας. Ο χρόνος που απομένει είναι περίπου λεπτά10.	Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος.
1501	Υψηλή	Κρίσιμη κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας	Η μονάδα έχει πολύ χαμηλή φόρτιση της μπαταρίας. Ο χρόνος που απομένει είναι περίπου λεπτά2.	Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος.
1502	Μεσαίο	Σφάλμα μπαταρίας	Δεν υπάρχει σύνδεση μπαταρίας.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Σταματήστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό, ενώ παρακολουθείτε συνεχώς τη μονάδα. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. ▶ Επανεκκινήστε τη μονάδα. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1503	Υψηλή	Πολύ υψηλή θερμοκρασία μπαταρίας	Θερμοκρασία μπαταρίας >60 °C	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Σταματήστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. ▶ Επανεκκινήστε τη μονάδα. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1504	Υψηλή	Τεχνικό σφάλμα	-	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Επανεκκινήστε τη μονάδα. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1505	Χαμηλή			
1600 / 1601	Μεσαίο	Ο χρονοδιακόπτης έληξε	Ο χρονοδιακόπτης υπερβαίνει το χρόνο συναγερμού και η εφαρμογή διαρκεί πάνω από 90 λεπτά.	Παρατείνετε το χρόνο συναγερμού και τερματίστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό.
1602 / 1603	Χαμηλή	Ο χρονοδιακόπτης έληξε	Ο χρονοδιακόπτης υπερβαίνει το χρόνο συναγερμού και η εφαρμογή είναι μικρότερη από 90 λεπτά.	Επέκταση του χρόνου συναγερμού.
1700 / 1701	Υψηλή	Πτώση πίεσης	Πτώση πίεσης >50 mmHg Διαρροή στο σωλήνα σπειροειδούς σύνδεσης, στην περιχειρίδα ή στις συνδέσεις.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις και συνδέστε τις εάν είναι απαραίτητο. ▶ Εάν η πτώση πίεσης εξακολουθεί να υφίσταται, αντικαταστήστε το σωλήνα σπειροειδούς σύνδεσης ή τον αμοστατικό επίδεσμο. ▶ Κάντε επανεκκίνηση της μονάδας. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. <p>Σημαντικό για την IVRA</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Σε περίπτωση πτώσης της πίεσης, αερίστε αμέσως το δεύτερο θάλαμο της μανόμετας ή χρησιμοποιήστε το χειροκίνητο Toumiqnet ή μια εναλλακτική λύση. ▶ Χρησιμοποιήστε το σύστημα.
1702 / 1703	Υψηλή	Υπερπίεση	Υπήρξε θετική πίεση > 15 mmHg για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα. Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής, η θέση της περιχειρίδας του αμοστατικού επίδεσμου άλλαξε.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε την πίεση της περιχειρίδας και τη θέση της περιχειρίδας του αμοστατικού. ▶ Παρακολουθήστε την πίεση. ▶ Εάν η πίεση είναι πολύ υψηλή, αλλάξτε το κανάλι της περιχειρίδας ή χρησιμοποιήστε διαφορετική συσκευή.

Μήνυμα σφάλματος (κανάλι μανομέτρου 1/2)	Προτεραιότητα	Σφάλμα / δυσλειτουργία	Αιτία	Αντιμετώπιση προβλημάτων
1704 / 1705	Μεσαίο	Υπερπίεση	Θετική πίεση > 15 mmHg για 6 - 60 δευτερόλεπτα. Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής, η θέση της περιχειρίδας του αμμοστατικού επίδεσμου άλλαξε.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε την πίεση της περιχειρίδας και τη θέση της περιχειρίδας του αμμοστατικού. ▶ Παρακολουθήστε την πίεση.
1706 / 1707	Υψηλή	Αρνητική πίεση	Αρνητική πίεση > 15 mmHg για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα. Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής, η θέση της περιχειρίδας του αμμοστατικού επίδεσμου άλλαξε.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε την περιχειρίδα και όλες τις συνδέσεις. ▶ Εάν η αρνητική πίεση εξακολουθεί να υφίσταται, αντικαταστήστε τη περιχειρίδα.
1708 / 1709	Μεσαίο	Αρνητική πίεση	Αρνητική πίεση > 15 mmHg επί 6 - 60 δευτερόλεπτα. Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής, η θέση της περιχειρίδας του αμμοστατικού επίδεσμου άλλαξε.	Ελέγξτε την περιχειρίδα και όλες τις συνδέσεις.
1710 / 1711	Χαμηλή	Διαρροή (διαρροή)	Η μονάδα έχει μεγαλύτερη δραστηριότητα από την αναμενόμενη. Η διαρροή είναι μεγαλύτερη από την αναμενόμενη.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Τερματίστε την εφαρμογή κανονικά. ▶ Μετά τη χρήση, ελέγξτε τη μανομέτα περίσφιξης και τον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης. ▶ Στη συνέχεια, πραγματοποιήστε δοκιμή διαρροής στη μονάδα.
1712 / 1713	Χαμηλή	Χωρίς μανομέτα περίσφιξης	Η δημιουργία πίεσης κατά τον αερισμό δεν είναι δυνατή εντός 20 δευτερολέπτων.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Συνδέστε την περιχειρίδα στο κανάλι περιχειρίδας χρησιμοποιώντας τον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης. ▶ Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις και συνδέστε τις εάν είναι απαραίτητο. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1714 / 1715	Χαμηλή	Δεν αερίζεται	Κατά το ξεφούσκωμα της περιχειρίδας περίσφιξης, η πίεση δεν πέφτει τόσο γρήγορα όσο αναμένεται.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αποσυνδέστε τη μανομέτα περίσφιξης από τη μονάδα. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1800 / 1801	Χαμηλή	Τεχνικό σφάλμα	-	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Κάντε επανεκκίνηση της μονάδας. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1802 / 1803	Χαμηλή	Τεχνικό σφάλμα	Εσωτερικό σφάλμα της μονάδας. Ο χειρουργικός εξοπλισμός HF, συμπεριλαμβανομένων των απαγωγών (π.χ. οι απαγωγές του μονοπολικού ηλεκτροδίου και του ουδέτερου ηλεκτροδίου), τοποθετήθηκαν πολύ κοντά στο Touchiquest Touch.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Βγείτε από την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό, διατηρώντας τη μονάδα παρακολουθείτε συνεχώς. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. ▶ Πραγματοποιήστε τον έλεγχο λειτουργίας εκτός του χώρου εφαρμογής (βλέπε κεφάλαιο "12. Έλεγχος λειτουργίας"). ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. ▶ Σταματήστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό, ενώ παρακολουθείτε συνεχώς τη μονάδα. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. ▶ Πραγματοποιήστε τον έλεγχο λειτουργίας εκτός του χώρου εφαρμογής (βλέπε κεφάλαιο "12. Έλεγχος λειτουργίας"). ▶ Ελέγξτε το δίκτυο τροφοδοσίας στην αίθουσα εφαρμογής και αυξήστε την απόσταση μεταξύ του Touchiquest Touch και των χειρουργικών μονάδων HF, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα άλλο πλέγμα τροφοδοσίας. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
1900	Υψηλή	Τεχνικό σφάλμα	-	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Κάντε επανεκκίνηση της μονάδας. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
2000 / 2001	Χαμηλή	Σφάλμα αισθητήρα	Απόκλιση αισθητήρα	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Σταματήστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό, ενώ παρακολουθείτε συνεχώς τη μονάδα. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. ▶ Πραγματοποιήστε τη βαθμονόμηση εκτός του χώρου εφαρμογής (βλέπε κεφάλαιο "17.1.1 Βαθμονόμηση"). ▶ Εάν η απόκλιση είναι μεγαλύτερη από +/- 5 mmHg, χαρακτηρίστε αμέσως τη μονάδα ως ελαττωματική και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
2002 / 2003	Υψηλή			

Οπτικός συναγερμός	Προτεραιότητα	Σφάλμα / δυσλειτουργία	Αιτία	Αντιμετώπιση προβλημάτων
 Συνεχές κόκκινο φως	Υψηλή	Αυτό το μήνυμα σφάλματος μπορεί να εμφανιστεί σε συνδυασμό με άλλα μηνύματα σφάλματος σε αυτόν τον πίνακα (βλέπε κεφάλαιο "14.1 Σύνθεση και προτεραιότητα του συναγερμού").		
		Τεχνικό σφάλμα	Εσωτερικό σφάλμα της μονάδας.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Σταματήστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό, ενώ παρακολουθείτε συνεχώς τη μονάδα. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. ▶ Πραγματοποιήστε τον έλεγχο λειτουργίας εκτός του χώρου εφαρμογής (βλέπε κεφάλαιο "12. Έλεγχος λειτουργίας"). ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
		Συσκευές που παρεμβάλλουν στο Touchiquest Touch (π.χ. παρεμβολές ΗΜΣ).	Ο χειρουργικός εξοπλισμός HF, συμπεριλαμβανομένων των απαγωγών (π.χ. οι απαγωγές του μονοπολικού ηλεκτροδίου και του ουδέτερου ηλεκτροδίου), τοποθετήθηκαν πολύ κοντά στο Touchiquest Touch ή στο Touchiquest Touch.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Σταματήστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό, ενώ παρακολουθείτε συνεχώς τη μονάδα. ▶ Μηνύματα σφάλματος επεξεργασίας. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. ▶ Πραγματοποιήστε τον έλεγχο λειτουργίας εκτός του χώρου εφαρμογής (βλέπε κεφάλαιο "12. Έλεγχος λειτουργίας"). ▶ Ελέγξτε το δίκτυο τροφοδοσίας στην αίθουσα εφαρμογής και αυξήστε την απόσταση μεταξύ του Touchiquest Touch και των χειρουργικών μονάδων HF, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα άλλο πλέγμα τροφοδοσίας. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

15.3 ΓΕΝΙΚΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ

Σφάλμα / δυσλειτουργία	Αιτία	Αντιμετώπιση προβλημάτων
Η μονάδα δεν μπορεί να λειτουργήσει ή η περιχειρίδα του αμμοστατικού δεν μπορεί να ξεφουσκώσει.	Σφάλμα συσκευής	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Σταματήστε την εφαρμογή το συντομότερο δυνατό. ▶ Αποσυνδέστε τη σύνδεση μεταξύ του σωλήνα της μανσέτας και του καναλιού της μανσέτας. ▶ Απενεργοποιήστε  τη μονάδα με το κουμπί. ▶ Κάντε επανεκκίνηση της μονάδας. ▶ Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
Η μονάδα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.	Ελαττωματική ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια (βλέπε κεφάλαιο "17.2 Επίσκεψη").
	Η μονάδα δεν είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο. Η μπαταρία είναι βαθιά αποφορτισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος. Η διαδικασία φόρτισης μπορεί να διαρκέσει αρκετές ώρες.
Το κουμπί αναβοσβήνει  πέντε φορές διαδοχικά	Η μονάδα έχει πολύ χαμηλή φόρτιση της μπαταρίας. Η μονάδα δεν είναι έτοιμη για λειτουργία.	<ul style="list-style-type: none"> Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος. Η διαδικασία φόρτισης μπορεί να διαρκέσει από λίγα λεπτά έως και μία ώρα.
Η μονάδα δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.	Η περιχειρίδα του Tourinquet αερίζεται.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ξεφουσκώστε  τη μανσέτα περίσφιξης με πλήκτρο ολίσθησης. ▶ Αποσυνδέστε τη μανσέτα περίσφιξης από τη μονάδα. ▶ Απενεργοποιήστε  τη μονάδα με το κουμπί.
Η μονάδα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται ανεξάρτητα.	Η μονάδα βρίσκεται κοντά σε χειρουργική μονάδα HF ή σε αίθουσα διαλογής HF.	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για παρεμβολές ΗΜΣ (βλέπε κεφάλαιο "4. Οδηγίες ασφαλείας").
Η οθόνη αφής δεν λειτουργεί.	Η μονάδα βρίσκεται κοντά σε χειρουργική μονάδα HF ή σε αίθουσα διαλογής HF.	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για παρεμβολές ΗΜΣ (βλέπε κεφάλαιο "4. Οδηγίες ασφαλείας").
	Ένα αντικείμενο βρίσκεται στην οθόνη αφής για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Η οθόνη αφής είναι βαθμιονομημένη.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αφαιρέστε το αντικείμενο από την οθόνη αφής. ▶ Απενεργοποιήστε  τη μονάδα με το κουμπί. ▶ Κάντε επανεκκίνηση της μονάδας.
	Ο χειρισμός της οθόνης αφής γίνεται από το πλάι.	Χειριστείτε την οθόνη αφής από μπροστά.

16. ΠΙΝΑΚΑΣ EMC

Η μονάδα συμμορφώνεται με τα πρότυπα που αναφέρονται στους πίνακες.

Δοκιμές αποστολής

Φαινόμενο	Βασικό πρότυπο ή μέθοδος δοκιμής EMC	Ομάδα/τάξη/παράμετρος δοκιμής
Τάση/ρεύμα παρεμβολής σύνδεσης δικτύου	CISPR-11	Ομάδα 1 - Κατηγορία A MHz0,15 - MHz30
Ακτινοβολούμενα ηλεκτρομαγνητικά πεδία υψηλής συχνότητας	CISPR-11 CISPR-32	Ομάδα 1 - Κατηγορία A MHz30 - MHz1000 1 GHz - 6 GHz
Αρμονική παρεμβολή	IEC 61000-3-2	Κατηγορία A
Flicker	IEC 61000-3-3	230 V / 50 Hz

Δοκιμές ανοσίας

Φαινόμενο	Βασικό πρότυπο ή μέθοδος δοκιμής EMC	Επίπεδο δοκιμής ανοσίας
Εκφόρτιση στατικού ηλεκτρισμού	IEC 61000-4-2	Απαλλαγή επικοινωνίας: ± kV2, ± kV4, ± kV Εκκένωση αέρα: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV
Πεδίο ακτινοβολίας, πεδίο υψηλών συχνοτήτων, ηλεκτρομαγνητικό πεδίο	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM στο 1 kHz
Γρήγορες παροδικές ηλεκτρικές διαταραχές (bursts)	IEC 61000-4-4	± kV1, ± kV Συχνότητα κρούσης 5/100 kHz
Τάσεις υπέρτασης / υπέρτασης (Γραμμή εναντίον γραμμής)	IEC 61000-4-5	± kV0,5, ± kV
Τάσεις υπέρτασης / υπέρτασης (γραμμή προς γη)	IEC 61000-4-5	± kV0,5, ± kV1, ± kV
Διεγερόμενες διαταραχές που προκαλούνται από πεδία υψηλών συχνοτήτων	IEC 61000-4-6	10 V 0,15 MHz - 80 MHz 80 % AM στο 1 kHz

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΓΝΩΣΗ

Επισκευές που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από τον κατασκευαστή ή από πρόσωπα εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή.

Οι πληροφορίες που απαιτούνται για το σκοπό αυτό παρέχονται στο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο σε ξεχωριστό εγχειρίδιο σέρβις.

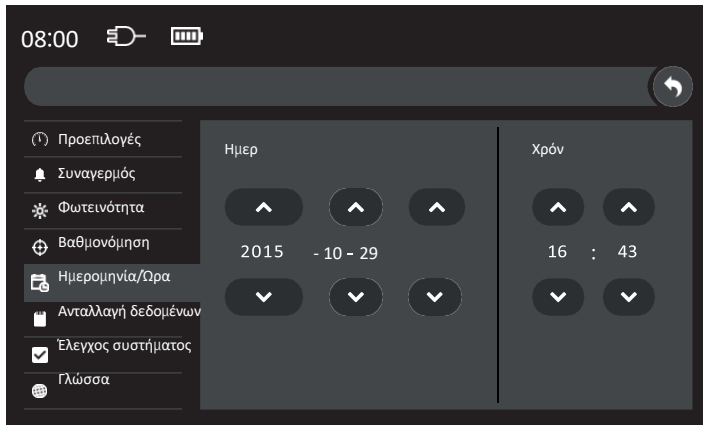
17. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά τη συντήρηση, πρέπει να ελέγχονται τα σχεδιαστικά και λειτουργικά χαρακτηριστικά που είναι απαραίτητα για την ασφάλεια και τη λειτουργικότητα.

Επιτρέπεται η εκτέλεση μόνο των εργασιών που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Εάν πραγματοποιηθούν άλλες εργασίες στο ιατροτεχνολογικό προϊόν, όλες οι αξιώσεις εγγύησης χάνονται.

Ρύθμιση ημερομηνίας/ώρας

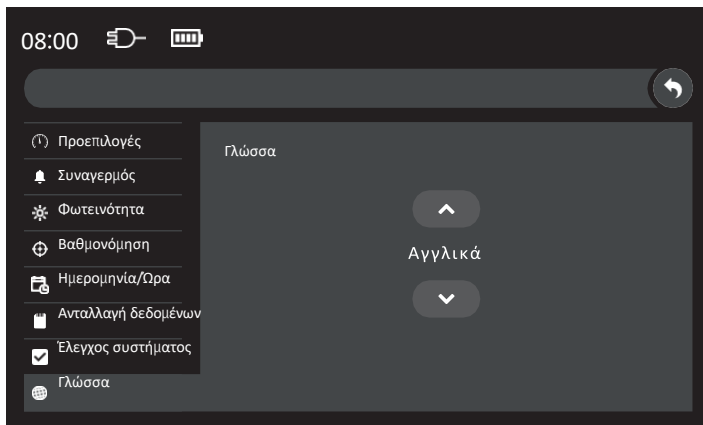


- Ρυθμίστε την ημερομηνία με το κουμπί/



- Ρυθμίστε την ώρα με το κουμπί/.

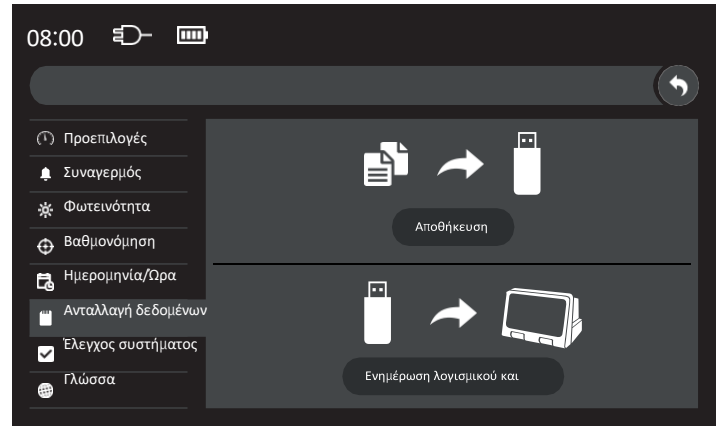
Ορισμός γλώσσας



- Επιλέξτε τη γλώσσα με το κουμπί/



Ανταλλαγή δεδομένων



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ο κατασκευαστής απαγορεύει την εγκατάσταση δικτύου στη θύρα USB.
- Η θύρα USB προορίζεται μόνο για σκοπούς τεχνικής υποστήριξης.
- Τα στικάκια USB που έχουν ελεγχθεί για συμβατότητα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς τεχνικής υποστήριξης.
- Οι ενημερώσεις λογισμικού πραγματοποιούνται μόνο με τα στικάκια USB που έχουν ελεγχθεί για συμβατότητα.

Η μονάδα προσφέρει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Αποθήκευση αρχείου καταγραφής
- Εγκατάσταση ενημέρωσης λογισμικού

Αποθήκευση αρχείου


καταγραφής

Για την ανάλυση της μονάδας, ο κατασκευαστής απαιτεί ένα αρχείο καταγραφής κατόπιν αιτήματος. Αυτό φορτώνεται στο στικάκι USB ως εξής:

- Τοποθετήστε το στικάκι USB στη μονάδα.
- Επιλέξτε το απέναντι παράθυρο.

Save to USB

- Πατήστε το κουμπί για να αποθηκεύσετε το αρχείο καταγραφής σε ένα στικάκι USB.

Όταν το αρχείο καταγραφής έχει αποθηκευτεί στο στικάκι USB, στην  οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο .

Εγκατάσταση ενημέρωσης λογισμικού

Για πιθανές ενημερώσεις λογισμικού, πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή.

Η συμβατότητα έχει ελεγχθεί με τα ακόλουθα USB:

- SanDisk ULTRA Fit; USB 3.0
- 16 GB, Intenso Slim Line; USB 3.0
- 16 GB, Kingston DT 50; USB 3.0; GB16

17.1 ΕΛΕΓΧΟΣ



ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η επιθεώρηση της μονάδας πρέπει να πραγματοποιείται ετησίως.

Για την επιθεώρηση της μονάδας πρέπει να εκτελούνται τα κεφάλαια "17.1.1 Βαθμονόμηση", "17.1.2 Αυτοδοκιμή" και "17.1.3 Δοκιμή διαρροής".

17.1.1 ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όλες οι συνδέσεις των σωλήνων πρέπει να ασφαλίζουν σταθερά στη θέση τους.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες συνδέσεις και σωλήνες σπειροειδούς σύνδεσης.
- Μην τσακίζετε τους σωλήνες σπειροειδούς σύνδεσης και τους σωλήνες μανσέτας.


Η βαθμονόμηση ελέγχει αν η ακρίβεια μέτρησης της συσκευής είναι εντός της ανοχής που ορίζει ο κατασκευαστής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

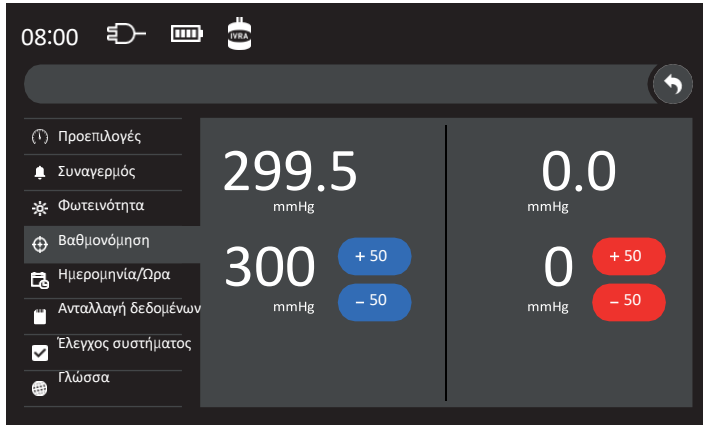
Η μονάδα μπορεί να ρυθμιστεί μόνο από τον κατασκευαστή.

- Συνδέστε τον μπλε σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης στο κανάλι της περιχειρίδας.
- Συνδέστε τον μετρητή αναφοράς στον μπλε σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης χρησιμοποιώντας τους κατάλληλους συνδέσμους/συνδετήρες.

Για τη σταθεροποίηση της πίεσης, πρέπει να τοποθετηθεί ένας πρόσθετος μη ελαστικός όγκος (τουλάχιστον 50 cm³ έως το πολύ 500 cm³) μεταξύ του μετρητή αναφοράς και της μονάδας. Για τη βαθμονόμηση πρέπει να επιλεγούν διάφορες πιέσεις. Πρέπει να καλύπτεται ολόκληρο το εύρος πίεσης της συσκευής.

- Ανοίξτε  το μενού ρυθμίσεων με το πλήκτρο.

Επιλέξτε τον πίνακα ελέγχου "Βαθμονόμηση".



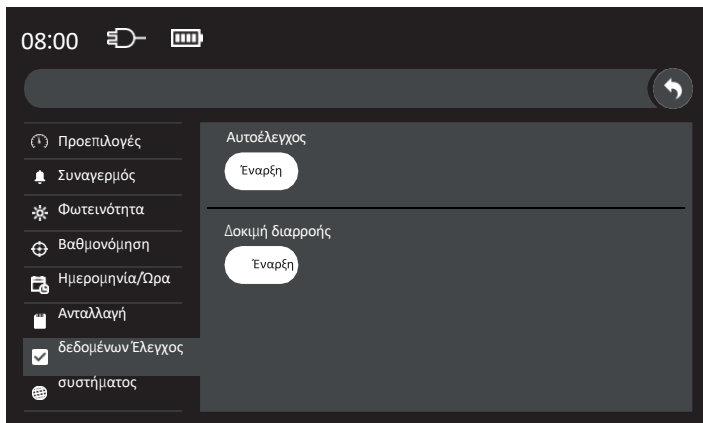
- ▶ Ρυθμίστε την επιλεγμένη πίεση με το κουμπί .
- ▶ Διαβάστε την ανώτερη πίεση στο κανάλι 1 της περιχειρίδας.
- ▶ Διαβάστε την πίεση στο μανόμετρο αναφοράς.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Εάν η απόκλιση είναι μεγαλύτερη από +/- mmHg5, χαρακτηρίστε αμέσως τη μονάδα ως ελαττωματική και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

- ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου προσδιοριστούν όλες οι πιέσεις με το μετρητή αναφοράς.
- ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία στο κανάλι της μανσέτας με 2τον μετρητή αναφοράς.

17.1.2 SELF-TEST

- ▶ Αποσυνδέστε τους σπειροειδείς σωλήνες σύνδεσης και την περιχειρίδα περίσφιξης από τη μονάδα.
- ▶ Επιλέξτε "Έλεγχος συστήματος" στον πίνακα ελέγχου.



- ▶ Αυτοέλεγχος με το κουμπί start .

Κατά τον αυτοέλεγχο ελέγχονται οι ακόλουθες λειτουργίες:

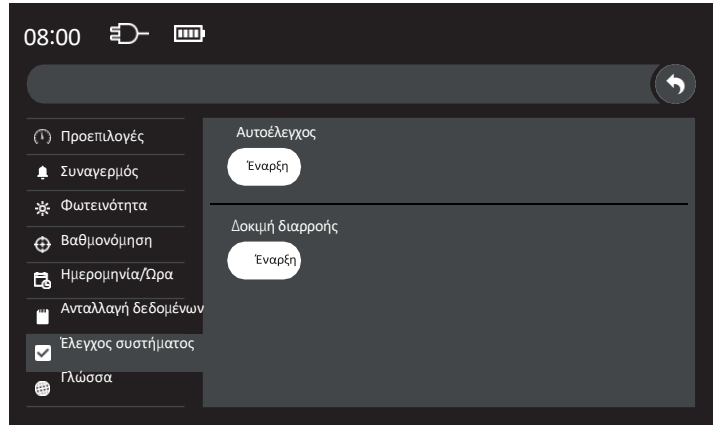
- Τάσεις και θερμοκρασία μονάδας
- πρωτεύουσα και δευτερεύουσα παροχή πεπιεσμένου αέρα για το κανάλι 1 και το κανάλι 2.
- Όλα τα μέσα αποθήκευσης
- Μπαταρία
- Εκδόσεις λογισμικού και υλικού
- Όλα τα συστήματα ηχητικού συναγερμού

Στην οθόνη εμφανίζεται ο ολοκληρωμένος αυτοέλεγχος.

- ▶ Κλείστε το μήνυμα με το πλήκτρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Εάν η μονάδα δεν περάσει τον αυτοέλεγχο, επανεκκινήστε τη μονάδα.
Εάν το σφάλμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

17.1.3 ΔΟΚΙΜΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ
Οι τάπες στεγανοποίησης πρέπει να εφαρμόζουν σταθερά.

- ▶ Συνδέστε τους σπειροειδείς σωλήνες σύνδεσης στο κανάλι 1 και στο κανάλι 2 της περιχειρίδας σύμφωνα με τη χρωματική κωδικοποίηση. Συνδέστε από ένα πώμα στεγανοποίησης στον σπειροειδή σωλήνα σύνδεσης.
- ▶ Δοκιμή στεγανότητας με την έναρξη δοκιμής αφής. Η δοκιμή διαρροής διαρκεί δευτερόλεπτα 180. Η απόκλιση της στεγανότητας εμφανίζεται στην οθόνη.

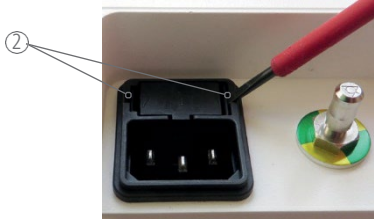
ΠΡΟΣΟΧΗ
Εάν η απόκλιση είναι μεγαλύτερη από +/- mmHg15, χαρακτηρίστε αμέσως τη μονάδα ως ελαττωματική και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

17.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

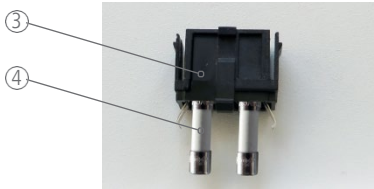
Αντικαταστήστε την ασφάλεια



- ▶ Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος.
- ▶ Απελευθερώστε το βύσμα V-Lock από την πρίζα. Πιέστε ① το μοχλό απελευθέρωσης.

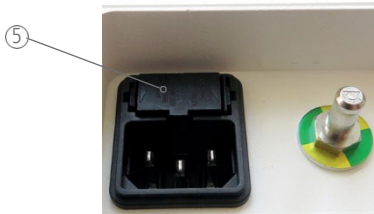


- ▶ Ξεκλειδώστε ② τον φορέα των ασφαλειών με ένα κατσαβίδι με αυλακώσεις.



Φορέας ασφαλειών και ③ ασφάλειες ④ από το άνοιγμα.

- ▶ Αφαιρέστε την ελαττωματική ασφάλεια από τον φορέα ασφαλειών.
- ▶ Τοποθετήστε τη νέα ασφάλεια (2x Littelfuse Series215: T2.5 AH, V250, x5 mm20) στο φορέα της ασφάλειας.



- ▶ Τοποθετήστε τον φορέα ασφαλειών με τις ασφάλειες στο προβλεπόμενο άνοιγμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η δοκός ασφάλισης πρέπει να ⑤ εφαρμόζει σταθερά και στις δύο πλευρές.

Περαιτέρω μέτρα επισκευής πραγματοποιούνται μόνο από τον κατασκευαστή.

18. ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ

Μια γρήγορη διαδικασία επισκευής απαιτεί την αποστολή του ιατροτεχνολογικού προϊόντος με μια όσο το δυνατόν ακριβέστερη περιγραφή της βλάβης.

Τα επιστρεφόμενα ιατροτεχνολογικά προϊόντα πρέπει προηγουμένως να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται σχολαστικά (βλέπε κεφάλαιο "19. Απολύμανση με καθαρισμό"), ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος για τους υπαλλήλους του κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να απορρίψει λερωμένα και μολυσμένα προϊόντα για λόγους ασφαλείας.

19. ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΜΕ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συσκευή δεν πρέπει να επανεπεξεργάζεται ή να αποστειρώνεται μηχανικά ή χειροκίνητα.
- Μην βυθίζετε τη μονάδα σε υγρά.

- ▶ Απενεργοποιήστε τη μονάδα με το κουμπί On/Off.
- ▶ Τραβήξτε το φις του δικτύου.
- ▶ Αφαιρέστε τους σωλήνες σύνδεσης από τη μονάδα.
- ▶ Καθαρίστε τη μονάδα και τον εύκαμπτο σωλήνα σύνδεσης ως εξής:
Η απολύμανση των σκουπιδιών πρέπει να πραγματοποιείται με απολυμαντικά επιφανειών που διατίθενται στο εμπόριο με βάση την αλκοόλη ή το QAV (τεταρτοταγής ένωση αμμωνίου). Κατά την επιλογή προϊόντων για απολύμανση, πρέπει να χρησιμοποιούνται απολυμαντικά με κατάλληλο φάσμα δράσης: βακτηριοκτόνα, λεβουροκτόνα και ιοκτόνα. Μετά την Απολύμανση με καθαρισμό, επιθεωρήστε το προϊόν για ορατή βρωμιά. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε την Απολύμανση με καθαρισμό. Μετά την απολύμανση σκουπίσματος, ελέγξτε τη λειτουργία της συσκευής (βλέπε κεφάλαιο "12. Έλεγχος λειτουργίας").

20. LIFETIME

Tourniquet Touch TT20

Η διάρκεια ζωής της μονάδας είναι χρόνια 7 όταν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

Ημερομηνία κατασκευής: βλέπε πινακίδα τύπου.

Εύκαμπτος σωλήνας σύνδεσης


Η διάρκεια ζωής του σωλήνα σύνδεσης είναι 8 έτη.

21. ΔΙΑΘΕΣΗ

Η μονάδα και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά.


- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία από τη μονάδα.

Ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός

 Μην πετάτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη εντός της ΕΕ πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ (οδηγία ΑΗΗΕ). Σε χώρες εκτός ΕΕ, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς νομικούς κανονισμούς.

Μπαταρία

Η μονάδα περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία που είναι απαραίτητη για τη λειτουργία ή για ορισμένες λειτουργίες.

 Μην πετάτε την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα. Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς και διεθνείς νομικούς κανονισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προστατεύστε την μπαταρία από τη θερμότητα, μην την ανοίγετε, μην την βραχυκυκλώνετε, μην την βυθίζετε στο νερό και μην την πετάτε στη φωτιά.

Άξεσουάρ














Τα χρησιμοποιημένα ή κατεστραμμένα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς και διεθνείς νομικούς κανονισμούς.










22. ΚΩΔΙΚΟΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

REF	Όνομασία	Μέρη εφαρμογής για:		
		Κεφάλαιο "13.1 Εφαρμογή με μονή περιχειρίδα	Κεφάλαιο "13.2 Εφαρμογή με δύο μονές περιχειρίδες για αμφίπλευρη χειρουργική επέμβαση".	Κεφάλαιο "13.3 Εφαρμογή με διπλή περιχειρίδα (IVRA)".
01-20-000	Tourniquet Touch TT20			
	Ανταλλακτικό			
20-20-744	Σπειροειδής σωλήνας σύνδεσης μπλε, τεντωμένο μήκος 3,0 m	x	x	x
20-20-742	Σπειροειδής σωλήνας σύνδεσης κόκκινος, τεντωμένο μήκος 3,0 m		x	x
20-20-944	Εύκαμπτος σωλήνας σύνδεσης μπλε, μήκος 4,5 m	x	x	x
20-20-942	Εύκαμπτος σωλήνας σύνδεσης κόκκινος, μήκος 4,5 m		x	x
01-00-510	Σπειροειδής σωλήνας σύνδεσης μπλε, τεντωμένο μήκος 6,0 m	x	x	x
01-00-520	Σπειροειδής σωλήνας σύνδεσης κόκκινος, τεντωμένο μήκος 6,0 m		x	x
22-50-406	Τάπα σφράγισης για δοκιμή διαρροής			
01-00-410	Καλώδιο δικτύου EE, V-Lock, 4 m			
01-00-420	Καλώδιο δικτύου CH, V-Lock, m4			
01-00-430	Καλώδιο δικτύου GB, V-Lock, 4 m			
01-00-440	Καλώδιο δικτύου US, V-Lock, 4 m			
01-00-450	Καλώδιο δικτύου CN, V-Lock, 5 m			
01-00-460	Καλώδιο δικτύου AU, V-Lock, 4 m			
01-00-470	Καλώδιο δικτύου JP, V-Lock, 4 m			
	Αξεσουάρ			
01-00-100	Τροχήλατο με καλάθι για Tourniquet			
	Περιχειρίδες τουρνίκιτ για μία χρήση			
20-34-700SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για μωρό, μήκος 20 cm	x	x	
20-34-710SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για παιδιά, μήκος 30 cm	x	x	
20-34-711SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για το χέρι, μήκος 35 cm	x	x	
20-34-712SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για βραχίονα, μακρύ, μήκος 46 cm	x	x	
20-34-715SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για το κάτω μέρος του ποδιού/βραχίονα, κωνική, μήκος 46 cm	x	x	
20-34-722SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για πόδι, κωνική, μήκος 61 cm	x	x	
20-34-727SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για πόδι, μακριά, κωνική, μήκος 76 cm	x	x	
20-34-728SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για πόδι, πολύ μακριά, κωνική, μήκος 86 cm	x	x	
20-34-729SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, μονή για το πόδι, σούπερ μακρύ, κωνικό, μήκος 107 cm	x	x	
20-30-710SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, διπλή για παιδιά, μήκος 30 cm			x
20-30-712SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, διπλή για το χέρι, μακρύ, μήκος 46 cm			x
20-30-722SLZ-1	Tourniquet Dispo Cuff, διπλή για το πόδι, μήκος 61 cm			x
	Τουρνίκιτ, επαναχρησιμοποιήσιμες			
20-75-700	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, μήκος 20 cm	x	x	
20-75-710	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, μήκος 30 cm	x	x	
20-75-711	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, μήκος 35 cm	x	x	
20-75-712	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, μήκος 46 cm	x	x	
20-75-715	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, κωνική, μήκος 46 cm	x	x	
20-75-722	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, κωνική, μήκος 61 cm	x	x	
20-75-727	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, κωνική, μήκος 76 cm	x	x	
20-75-728	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, κωνική, μήκος 86 cm	x	x	
20-75-729	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, μονή, κωνική, μήκος 107 cm	x	x	
20-77-710	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, διπλή, μήκος 30 cm			x
20-77-712	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, διπλή, μήκος 46 cm			x
20-77-722	Περιχειρίδες σκουπιζόμενες Tourniquet, διπλή μανσέτα, μήκος 61 cm			x
20-54-700	Μονή για το μωρό, μήκος 20 cm	x	x	
20-54-710	Μονή για παιδιά, μήκος 30 cm	x	x	
20-54-711	Μονή για βραχίονα, μήκος 35 cm	x	x	
20-54-712	Μονή για βραχίονα, μακριά, μήκος 46 cm	x	x	
20-54-729	Μονή για το πόδι, σούπερ μακρύ, μήκος 107 cm	x	x	
20-54-512	Μονή για το κάτω μέρος του ποδιού/βραχίονα, κωνική, μήκος 46 cm	x	x	
20-54-522	Μονή για πόδι, κωνική, μήκος 61 cm	x	x	
20-54-527	Μονή για το πόδι, μακριά, κωνική, μήκος 76 cm	x	x	
20-54-528	Μονή για το πόδι, πολύ μακριά, κωνική, μήκος 86 cm	x	x	
20-50-700	Διπλή για το μωρό, μήκος 20 cm			x
20-50-710	Διπλή για παιδιά, μήκος 30 cm			x
20-50-711	Διπλή για τον βραχίονα, μήκος 35 cm			x
20-50-712	Διπλή για μακρύ χέρι, μήκος 46 cm			x
20-50-722	Διπλή για το πόδι, μήκος 61 cm			x
20-50-727	Διπλή για το πόδι μακρύ, μήκος 76 cm			x

REF	Όνομασία	Μέρη εφαρμογής για:		
		Κεφάλαιο "13.1 Εφαρμογή με μονή περιχειρίδα	Κεφάλαιο "13.2 Εφαρμογή με δύο μονές περιχειρίδες για αμφίπλευρη χειρουργική επέμβαση".	Κεφάλαιο "13.3 Εφαρμογή με διπλή περιχειρίδα (IVRA)".
20-50-728	Διπλή για το πόδι extra long, μήκος 86 cm			X
20-50-729	Διπλή για το πόδι σούπερ μακρύ, μήκος 107 cm			X
20-64-700	Σιλικόνη μονή για το μωρό, μήκος 20 cm	X	X	
20-64-710	Σιλικόνη μονή για παιδιά, μήκος 30 cm	X	X	
20-64-611	Σιλικόνη μονή για βραχίονα, μήκος 35 cm	X	X	
20-64-612	Σιλικόνη μονή για βραχίονα, μακρύ μήκος 46 cm	X	X	
20-64-512	Σιλικόνη μονή για κάτω πόδι/βραχίονα, κωνική, μήκος 46 cm	X	X	
20-64-522	Σιλικόνη μονή για πόδι, κωνική, μήκος 61 cm	X	X	
20-64-527	Σιλικόνη μονή για το πόδι, μακριά, κωνική, μήκος 76 cm	X	X	
20-64-528	Σιλικόνη μονή για το πόδι, πολύ μακριά, κωνική, μήκος 86 cm	X	X	
20-60-711	Διπλή σιλικόνης για το χέρι, μήκος 35 cm			X
20-60-712	Διπλή σιλικόνης για βραχίονα, μακριά, μήκος 46 cm			X
20-60-722	Διπλή σιλικόνης για το πόδι, μήκος 61 cm			X

23. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΟΥ

	Ιατρική συσκευή
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Αριθμός άρθρου
	Σειριακός αριθμός
	Τύπος
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
	Προσοχή
	Μαγνητική τομογραφία ακατάλληλη
	Προσοχή: Η πώληση ή η συνταγογράφηση αυτού του προϊόντος από γιατρό υπόκειται σε περιορισμούς βάσει της ομοσπονδιακής νομοθεσίας. Ισχύει μόνο για τις ΗΠΑ και τον Καναδά.
	Όριο θερμοκρασίας
	Υγρασία, περιορισμός

	Πίεση αέρα, περιορισμός
	Τύπος εξαρτήματος εφαρμογής Β
	Ισοδυναμική σύνδεση (POAG)
	Μην πετάτε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα.
	Μην πετάτε την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα
	Σήμανση CE με τον αριθμό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού. Τόπος.
	Αυτό το προϊόν περιέχει ορισμένες επικίνδυνες ουσίες και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της περιόδου χρήσης του για την προστασία του περιβάλλοντος (όπως υποδεικνύεται από τον αριθμό στο κέντρο), το οποίο προορίζεται να εισέλθει στο σύστημα ανακύκλωσης μετά τη χρήση για την προστασία του περιβάλλοντος.
	Το τροχήλατο μπορεί να έχει κλίση > 5° σε κεκλιμένο επίπεδο. Κατά τη μεταφορά του τροχήλατου, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης 004-01-0336 - Κινητή βάση, κεφάλαιο "Συνθήκες μεταφοράς".
	ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας Μην ανοίγετε. Να αναθέτετε τις επισκευές μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Αυτή η σελίδα παραμένει εσκεμμένα κενή.